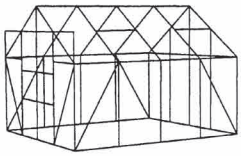
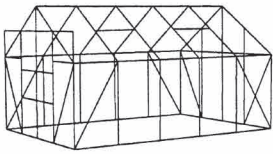


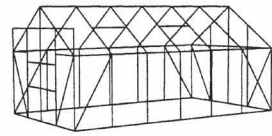
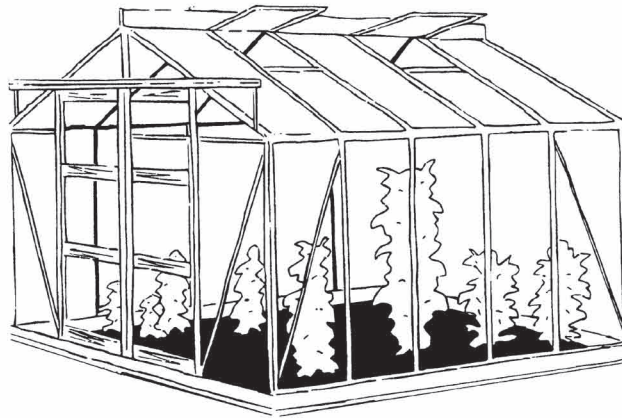
Compact Plus



Compact Plus 8,3



Compact Plus 9,9



Compact Plus 12,1

Kære Kunde!

Montagen af Deres nye drivhus kræver ingen tekniske forudsætninger, men det er vigtigt, at denne vejledning følges nøje. Montagevejledningen er udarbejdet som en kombination af tekst og tegninger. Profilerne er pakket i nummererede delpakker svarende til rækkefølgen i montagevejledningen. Montér én delpakke ad gangen. Alle bolte, møtrikker og diverse fittings er samlet i pose nr. 8 (specificeret på side 1). Hver delpakke er specificeret på separate komponentlister. Alle detailtegninger er mærket med symbol:

 Set indefra  Set udefra.

Sikkerhedsråd.

- **Montage må kun foregå i tørt og stille vejr.**
- **Brug altid handsker ved glasmontage.** Drivhusglas har skarpe kanter, især hvis det går i stykker.
- **Medhjælpere og specielt børn skal gøres opmærksomme på, at knust glas er et faremoment.** Saml straks knust glas op og bortskaf det med omtanke.
- **Anvend evt. beskyttelsesbriller når De påsætter glasfjedre.**
- **Placer evt. stige på et plant underlag.**
- **Det er nødvendigt at have en medhjælper.**

Side 1:**Fundament:**

Indgår ikke som en del af denne leverance, men originalt fundament kan købes særskilt. Det sikrer Dem et stabilt fundament, der er nemt at montere. Hvis De laver Deres eget fundament, skal de angivne mål være ydermål. Hvis De køber et originalt fundament, skal De yderligere bruge ca. 75 liter beton og 4/6 plast-/betonrør ca. 800 mm, som nedgraves i frosthøjde til fastgørelse af hjørne- og midterankre. Fundamentet skal være 100% vandret og i vinkel. Sidstnævnte sikres ved at kontrollere, at de to diagonal mål er ens.

Værktøj:

JULIANA drivhuset samles ved hjælp af almindeligt håndværktøj.

Vi anbefaler følgende værktøj:

- Vaterpas samt vinkelmåler
- Fast og/eller topnøgle, 8 og 10 mm.
- Skruetrækker, kærve og stjerne.
- Siliconepistol.
- Acetone til affedtning af profiler.

Side 2:

Læg komponenterne op som vist på tegningen og saml derefter i den rækkefølge, billederne viser. Undlad at stramme møtrikkerne helt, før hele delkonstruktionen er samlet.



= efterspænd.

Side 3:

Baggavlen samles på nøjagtig samme måde som forgavlen med enkelte ændringer, som er vist på tegningerne. Husk at indsætte ekstra skruer i profil nr. 21-22.

Side 4:

(Fastgørelse til fundament)

Når De selv konstruerer fundamentet bores huller (7 mm) i bundrammen mellem alle lodrette profiler, hvorefter huset skrues fast på fundamentet.

Bruges originalt fundament, fastgøres huset ved hver lodrette tremme.

Side 5:

Skruerne til dør/vinduer smøres med sæbe for lettere montage.

Montage af glas/polycarbonat**Vigtigt før montage!**

Kontroller at gavle og sider er i lod og vinkel, samt at dør(e) og vindue(r) fungerer perfekt.

Side 7:**Glasmontage**

Monter nedefra et glas ad gangen.

Påfør en 3 mm silikonestreng på lodrette profiler markeret med en stiplestreg på tegningen 4. (3 mm streng giver maksimal vedhæftning). Anvendes mere end anbefalet, kan De købe ekstra tuber.

Monter flueben og glasholdere som vist på tegning 7 og 10.



Evt. knust glas vippes forsigtigt udad, og silikonen løsnes med en skarp hobbykniv. Skrab profilen helt ren før nyt glas isættes.

Side 8:**Polycarbonatmontage**

I tabellen øverst på side 8 er antallet samt de forskellige listetyper 1A, 1B og 1C vist. Listernes længde er i tabellen angivet i mm. Det kan være nødvendigt at tilpasse enkelte af listerne i længden. Dette gøres bedst med en fintandet sav. Den midterste tegning viser, hvor de 3 listetyper skal placeres.

Bemærk, at beskyttelsesfolien skal fjernes fra pladerne umiddelbart før montage. Siden med blå folie/tekst skal vende udad. Marker evt. ydersiden af pladen med et lille kryds – brug en blød tusch-pen.

Pladerne monteres med silikone og montagelister.

Polycarbonatpladerne i døre og vinduer monteres med u-profiler, (1C) se tabel side 8, samt med silikone i hele pladens længde og bredde. U-profilerne monteres med den lange flig udad. Aluminiumsprofilerne rengøres med acetone, hvorefter silikonen påføres profilerne som en streng på ca. 3 mm i diameteren, som vist ved glasmontage. Det anbefales at pladerne slibes let med fint sandpapir i ca. 1 cm bredde langs kanten for at sikre vedhæftning. Tryk herefter pladerne godt ned i silikonen.

Pladerne, der monteres med afslutningslister 1A og montagelister 1B, monteres med silikone i 2 strenge på ca. 15 cm længde i siden af pladerne. Vist med stiplede linier på den midterste tegning side 8. Profilerne renses, silikone påføres og pladerne slibes, som beskrevet ovenfor. (ved 6 mm plader bruges ikke silikone).

Afslutningslisterne 1A monteres på drivhusprofilerne, som vist på tegning 3a, 3b, 3c og 3d.

Polycarbonat pladen sættes herefter i listen foroven, krummes let udad og indsættes i listen foroven – se tegning 4a. Pladen trykkes godt fast i silikonen.

Montagelisten 1B monteres ved at sætte overdelen af listen ind under vingen på alu-profilet, for derefter at trykke listen på plads foroven – herved vil listen "klikke" sig på plads (se tegning 4b, 4c og 4d)

Det anbefales at sætte overdelen af montagelisten ind under alu-profilets vinge i hele pladens længde og derefter trykke den nederste del af listen på plads startende ovenfra.

For at undgå algedannelser m.m. må polycarbonatpladerne ikke komme i kontakt med jorden – brug evt. et stykke pap som underlag ved monteringen.

Eventuel forsegling af plader

Pladerne kan evt. forsegles mod insekter. Foroven med alutape eller silikone, foroven **kun** med gazetape af hensyn til afløb for kondensvand. (Fås i byggemarkedet).

Deres hus er nu færdigmonteret, men vær opmærksom på følgende:

Vedligeholdelse

- Smøre døre (hængsler og lås eller glideskinne).
- Rengøre tagrende for blade o. lign.
- Justering af vinduer.
- Udskifte ituslået glas.
- Rengøre drivhuset med desinficerende middel før og efter vækstsæson.

Vintersikring

I områder, hvor der kan forekomme sne, anbefaler vi følgende vintersikring:

- Understøttelse af tagryggen midt i drivhuset.
- Større mængder sne på taget bør skrubes ned.
- Tag forholdsregler mod nedstyrtende snemasser f.eks. fra træ eller hustag.
- Demonter cylindre til eventuelle automatiske vinduesåbnere (ekstraudstyr).
- Fastgør dør(e) og vindue(r) så vinden ikke kan få fat og lave skade på drivhuset.

Forsikring

Vær opmærksom på, at ikke alle forsikringsselskaber automatisk dækker drivhuse. Kontakt Deres forsikringsselskab for at sikre forsikringsdækning.

Garanti

Der ydes 12 års garanti, som dækker ombytning eller reparation af defekte dele. Garantien omfatter ikke polycarbonat, glas, transport, montage, fragt m.v. Der ydes 2 års garanti på eventuel lakering. Bemærk at der kan forekomme mærker i malingen, som stammer fra ophængning af profiler. Garantien bortfalder, hvis drivhuset ikke er monteret i overensstemmelse med denne vejledning.

Reklamationer

Vi har strenge kvalitetskrav for at sikre Dem et fejlfrit produkt. Skulle der alligevel være fejl eller mangler, så kontakt straks Deres forhandler. Husk at specificere manglen ved at oplyse drivhusmodel og komponentnummer samt kvalitetskontrolnummer.

Dear Customer!

The assembly of your new greenhouse requires no technical knowledge. However, it is important that the assembly instructions are followed strictly. The assembly instruction is a combination of text and illustrations. The profiles are packed in separate numbered packs corresponding to the order in the assembly instruction. Erect one pack at a time. All nuts and bolts and fittings are found in bag No. 8 (specified on page 1). Each pack is specified in separate lists of components.

All detailed illustrations are marked with symbols:



seen from
inside.



seen from
outside.

Precautions.

- Assembly must only be carried out in dry and calm weather.
- Always use working gloves while glazing. Greenhouse glass has sharp edges, especially if the glass breaks.
- Assistants and especially children must be warned that broken glass is an element of danger. Pick up broken glass at once and remove it with care.
- We recommend to use protective glasses while fixing the spring wire clips.
- Place the ladder on a level support.
- It is essential to have an assistant.

**Page 1:
Foundation**

The base is not included in this delivery. However, an original base can be bought separately. It ensures you a stable and easy to build base.

If you make your own base the measurements indicated must be external measurements.

If you buy an original base you furthermore need about 75 litres of concrete and 4/6 plastic-/concrete pipes of about 800 mm which are placed in a non-freezing depth for the fastening of the corner and middle anchors.

The base must be 100% level and square; the latter is ensured by checking that the two diagonal measurements are equal.

Tools

The JULIANA Greenhouse is assembled by means of the following tools:

- Spirit level.
- Spanner/socket spanner 8 and 10 mm.
- Screw driver. Philips head and slotted.
- Silicone pistol.
- Acetone for degreasing the frames.

Page 2:

Place the components as shown on the illustration and assemble in the order shown in the pictures. Do not tighten the nuts completely until the front gable construction has been assembled.



= tighten up

Page 3:

The rear gable is assembled in the same way as the front gable with a few changes as shown on the illustrations. Remember to insert extra screws in the profiles No. 21-22.

Page 4:

(Fastening to the base).

When constructing your own base you have to drill holes (7 mm) in the ground frame between all the vertical frames, the greenhouse is then fastened to the base with screws (A).

Using an original base the greenhouse is fastened to each vertical bar.

Page 5:

For an easier assembly we recommend that you soap the screws for the doors /windows.

Fitting of glass/polycarbonate
Important before glazing!

Make sure that gables and sides are level and square, and that door(s) and window(s) are functioning perfectly.

Page 7:**Glazing**

Start glazing from below, one glass at a time. Apply a 3 mm silicone line on the vertical frames where indicated (dotted lines on the illustration). (A 3 mm line of silicone is sufficient to obtain maximum attachment). If you do use more than recommended, you can buy extra tubes.

Spring wire clips and glassholders are to be fitted as shown on the illustration 7 and 10.



= Spring wire clips.



= Glassholders

In case of broken glass carefully pull it outwards and loosen the silicone by means of a sharp craft knife.

Clean the profile completely before inserting a new pane of glass.

Page 8:**Mounting of polycarbonate**

The number of the 3 types of plastic mouldings 1A, 1B and 1C are shown in the schedule on top of page 8. The length of the plastic mouldings are stated in mm. It may be necessary to adjust the length of some of the plastic mouldings, preferably by means of a fine-tooth saw. The illustration in the middle shows where to mount the 3 plastic mouldings.

Please note that you have to remove the protection foil from the sheets right before fitting. The blue foil/text side outwards. You can mark the outside of the sheet with a small cross - use a soft lettering pen.

The sheets are to be fitted with silicone and plastic mouldings

The polycarbonate sheets in doors and windows are fitted with U-profiles, (1C) see schedule page 8, and with silicone in the whole length and width of the sheet. The U-profile must be turned with the long flap outwards. Degrease the aluminium profiles with acetone and then apply a line of silicone of approx. 3 mm in diameter to the profiles, see the page about Glazing. You get the best attachment by gently sandpapering the sheets about 1 cm along the edge. Then press the sheets firmly into the silicone.

The sheets which are mounted by means of the beadings 1A and the plastic mouldings 1B, are to be fitted with silicone in 2 lines of approx. 15 cm in the sides of the sheets as shown on page 8 (dotted lines on the illustration in the middle). Degrease the profiles, apply the silicone and sandpaper the sheets as described above. (the 6 mm sheets are to be fitted without silicone).

The beadings 1A are mounted on the greenhouse profiles as shown on illustration 3a, 3b, 3c and 3d. Hereafter

the polycarbonate sheets are put into the bottom list7u-profile, bend the sheet slightly outwards and put it in the top list7u-profile - see illustration 4a. The sheet is to be pressed firmly into the silicone.

The plastic moulding 1B is mounted by placing the upper part of the list under the wing of the aluminium profile and then press the list7u-profile in place at the bottom - this will make the list7u-profile click on (see illustration 4b, 4c and 4d).

We recommend to place the upper part of the list under the wing of the aluminium profile in the whole length of the sheet and then click on the lower part of the list7u-profile starting from above.

To avoid the formation of algae etc. the polycarbonate sheets must not come into contact with the ground - rest them for instance on a piece of cardboard during the mounting.

Sealing of the polycarbonate sheets

The sheets may be sealed against insects. Close the top end off with alu-tape or silicone. The bottom only with airstrip tape to let condensation out (available at your local dealer).

Now your greenhouse is completely assembled. However, please notice the following:

Maintenance

- Grease doors (hinges and lock or doortrack).
- Clean the gutter for leaves, etc.
- Adjustment of windows.
- Replacement of broken glass.
- Clean the greenhouse with disinfectant before and after the growing season.

Winter Protection

In areas with occurrence of snow we recommend the following winter protection:

- Support the roof ridge at the centre of the greenhouse.
- Remove greater snow loads from the roof.
- Take precautions against snow falling down from for instance a tree or a roof.
- Dismount the cylinders for the automatic window openers, if any (optional extras).
- Secure door(s) and window(s) preventing wind damage to the greenhouse.

Insurance

Please note that not all insurance companies cover greenhouses automatically. Please contact your insurance company to ensure an insurance coverage.

Guarantee

Juliana grants a guarantee of 12 years which covers replacement of faulty parts. The guarantee does not cover polycarbonate, glass, transport, assembly, freight etc. Juliana grants a guarantee of 2 years on painted parts, if any. Note that marks in the painting may occur due to suspension of the profiles.

The guarantee is invalid if the greenhouse is not assembled according to these instructions.

Complaints

All our greenhouses are built to high standards of quality. However, should a complaint occur please contact your dealer at once. Remember to specify the defect by indicating the greenhouse model, the number of the component and the quality control number.

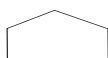
Verehrter Kunde!

Die Montage Ihres neuen Gewächshauses erfordert keine technischen Vorraussetzungen, es ist aber wichtig, daß diese Montageanleitung genau befolgt wird. Die Montageanleitung besteht hauptsächlich aus einer Kombination von Text und Zeichnungen. Die Profile sind in nummerierten Paketen zusammengefaßt, die die Reihenfolge der Montageanleitung entsprechen. Montieren Sie jeweils den kompletten Inhalt einer Packung auf einmal. Montagebolzen sowie die diversen Beschläge für die Montage befinden sich in Packung Nr. 0 (Spezifikation auf Seite 1). Der Inhalt einer jeden Packung ist in den jeweiligen Stücklisten exakt spezifiziert.

Alle Detailzeichnungen sind mit folgenden Symbolen gekennzeichnet:



innen zu montieren



außen zu montieren

Montagetips:

- Die Montage sollte nur bei trockenem und windstillem Wetter erfolgen.
- Während des Einsetzens der Glasscheiben unbedingt Arbeitshandschuhe tragen. Gewächshausglas hat scharfe Kanten, besonders wenn es zerbricht.
- Helfer und besonders Kinder müssen auf das Gefahrenmoment von gebrochenem Glas aufmerksam gemacht werden. Das gebrochene Glas muß sofort aufgesammelt und sorgfältig entsorgt werden.
- Benutzen Sie eventuell eine Schutzbrille bei der Montage von Glasfedern.
- Wir empfehlen Ihnen die Leiter auf eine ebene Unterlage anzubringen.
- Eine Hilfskraft wird notwendig sein.

Seite 1:

Fundament. Das Fundament gehört nicht zum Lieferumfang; ein originales Fundament kann aber separat gekauft werden. Damit erreichen Sie ein stabiles Fundament, das leicht zu montieren ist. Falls Sie ein Fundament selbst erstellen, sollen die angegebenen Maße *Außenmaße* sein. Falls Sie ein originales Fundament kaufen, brauchen Sie außerdem etwa 75 Liter Zement und 4/6 Plastik-/Betonrohre von ca. 800 mm, die Sie in frostfreier Tiefe verankern zur Befestigung der Ecken und Mittelanker. Das Fundament muß 100% in Waage und rechtwinklig sein. Letztere sichern Sie durch eine Nachprüfung, daß die beiden Diagonalmaße gleich sind.

Werkzeug

Wir empfehlen folgendes Werkzeug:

- Schraubenzieher.
- Kreuzschlitzschraubenzieher.
- Gabel und/oder Steckschlüssel, 10 mm

Seite 2: Legen Sie die Komponenten wie auf die Zeichnung beschrieben und montieren Sie in der auf den Bildern gezeigten Reihenfolge. Die Schraubenmuttern dürfen nicht ganz festgezogen werden bevor die Teilkonstruktion montiert worden ist.



Nachspannen

Seite 3: Der Hintergiebel wird genau wie der Vorgiebel montiert bis auf einzelne Änderungen, die auf die Zeichnungen gezeigt sind. Denken Sie bitte daran zusätzliche Schrauben im Profil Nr. 21-22 einzusetzen.

Seite 5: (Befestigung am Fundament)

Wenn Sie Ihr Fundament selbst erstellen, müssen Sie Löcher (7 mm) in den Bodenrahmen zwischen alle senkrechten Profile bohren, wonach das Haus auf dem Fundament festgeschraubt wird. Haben Sie ein originales Fundament, müssen Sie das Haus bei jedem senkrechten Stab befestigen.

Seite 6: Die Schrauben für Tür/Fenster sollten eingefettet werden um die Montage zu erleichtern.

Montageanleitung Glas/Stegdoppelplatten.

Wichtig vor der Montage beachten!

Bevor Sie beginnen sollten Sie überprüfen ob die Giebelwände im Lot stehen und Tür(en) und Fenster perfekt funktionieren.

Seite 8:**Glasmontage**

Von unten montieren, ein Glas nach dem andern. Einen 3 mm Silikon-Strang auf die **senkrechten** Profile auftragen (mit einer strichpunktierten Linie auf der Zeichnung markiert). Ein 3 mm Silikon-Strang gibt maximale Oberflächenheftung. Falls Sie mehr Silikon auftragen als von uns empfohlen können Sie extra Kartuschen nachkaufen.

An den gekennzeichneten Punkte Seite 7 und 10 sind Fliegenbeine und Glashalter zu montieren.



= Fliegenbeine,



= Glashalter

Sollte eine Scheibe zu Bruch gehen, nehmen Sie die Reste vorsichtig heraus und reinigen Sie die Profile mit einem scharfen Messer von den Silikonresten vor dem Einsetzen der neuen Scheibe.

Seite 9:**Montageanleitung für Stegdoppelplatten mit Montageleisten**

Die Tabelle oben auf Seite 9 gibt Ihnen eine Übersicht der unterschiedlichen Leistentypen 1A, 1B und 1C, und die mittlere Zeichnung deren Platzierung am Haus. Die Länge der jeweiligen Leisten (in mm) ist neben der Typenbezeichnung angegeben. Bitte beachten Sie, daß eine genaue Anpassung einzelner Leisten erforderlich sein kann. Nehmen Sie diese Anpassungen mit einer feinen Säge vor.

Die Schutzfolie muß unmittelbar vor der Montage entfernt werden und die Seite mit der blauen Folie bzw. dem Textaufdruck muß nach Außen weisen. Denken Sie in diesem Zusammenhang bitte an eine evtl. Markierung der Außenseite – verwenden Sie hierfür bitte einen weichen Filzstift o.Ä.

Stegdoppelplatten in Türen und Fenstern werden mit Hilfe der U-Profile (1c) montiert und müssen mit Silikon in der ganzen Länge und Breite der Platte befestigt werden. Beachten Sie dabei, daß der längere Schenkel der U-Profile nach außen weisen muß. Die Alu-Profile vor der Montage mit Azeton reinigen, wonach das Silikon mit einer Dicke von etwa 5 mm, wie in der Gewächshausanleitung für Glasmontage gezeigt, auf die Profile aufgetragen werden. Wir empfehlen, daß die Platten mit feinem Sandpapier in ca. 1 cm Breite an der Kante entlang leicht geschliffen werden, um die Haftung zu sichern. Hiernach müssen die Platten in das Silikon fest eingedrückt werden.

Die Stegdoppelplatten (4 mm) die mittels Abschluß- (A) und Montageleisten (M) montiert werden, müssen mit Silikon in 2 Streifen von ca. 15 cm Länge in der Seite der Platten montiert werden (siehe Zeichnung Seite 8). Die Profile reinigen, das Silikon auftragen und die Platten

schleifen, wie oben beschrieben (6 mm Platten werden ohne Silikon montiert).

Die Abschlußleisten (1A) werden wie auf Zeichnung 3a, 3b, 3c und 3d dargestellt an den Gewächshausprofilen angebracht. Die Stegdoppelplatte wird im Anschluß daran in die untere Leiste eingesetzt und unter leichtem Aufbiegen in die obere Leiste eingeführt – siehe Zeichnung 4a. Die Platte im Silikon fest eindrücken.

Der obere Abschluß der Montageleiste (M) wird unter der T-förmigen Aussparung über die gesamte Länge des Alu-Profils geschoben und durch leichten Druck auf den unteren Teil der Leiste arretiert – siehe Zeichnung 4b, 4c und 4d. Wir empfehlen im oberen Bereich anzufangen.

Um Algenansatz zu verhindern dürfen die Stegdoppelplatten nicht mit dem Erdreich in Kontakt kommen. Nehmen

Sie für die Montage evtl. ein Stück Pappe als Unterlage zur Hilfe.

Pflegtips

- Die Türscharniere (Aufhängungen und Schloß oder Gleitschiene) regelmäßig einfetten.
- Die Dachrinne von Blättern u. dgl. reinigen.
- Nacheinstellung der Fenster.
- Austausch von gebrochenem Glas.
- Reinigung des Hauses mit einem Desinfektionsmittel vor und nach der Saison.

Wintersicherung

In Schneegebieten empfehlen wir folgende Wintersicherung:

- Das Dach mitten im Haus mit einem Balken unterstützen.
- Bei starker Schneelast sollten Sie das Dach freimachen.
- Machen Sie Sicherungsmaßnahmen gegen evtl. abstürzende Schneemassen vor.
- Demontieren Sie die Zylinder für evtl. automatische Fensteröffner (Extra).
- Sperren Sie Tür(en) und Fenster so ab, daß ein Windstoß das Haus nicht beschädigen kann.

Versicherung

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß nicht alle Versicherungsgesellschaften automatisch Gewächshäuser versichern. Fragen Sie bei Ihrer Versicherungsgesellschaft nach.

Garantie

Juliana leistet 12 Jahre Garantie, die Austausch oder Ausbesserung defekter Teile deckt. Stegdoppelplatten, Glas, Transport, Montage, Fracht und dgl. sind nicht in der Garantie enthalten. Es wird zwei Jahre Garantie auf eine eventuellen Lackierung geleistet. Es kann aber Spuren in der Farbe vorkommen, die vom Aufhängen der Profile stammen. Die Garantie entfällt, wenn das Haus fehlerhaft montiert wurde.

Reklamationen

Wir haben strenge Qualitätsansprüche um Ihnen ein fehlerfreies Produkt zu sichern. Sollten trotzdem Fehler oder Mängel auftreten, so bitten wir Sie, sofort Ihren Händler zu kontaktieren. Sie müssen die Reklamation spezifizieren, indem Sie uns das Gewächshausmodell, die Komponentennummer sowie die Qualitäts-Kontrollnummer mitteilen.

Bäste Kund!

Vi är övertygade om att Ni med hjälp av de noggranna monteringsanvisningarna kommer att beredas lika stor glädje av att bygga Ert växthus som de många timmar Ni kommer att tillbringa i Ert nya växthus.

Monteringsanvisningarna är en kombination av text och illustrationer, och själva monteringen av växthuset kräver inga tekniska förutsättningar. Profilerna är packade i numererade paket, som motsvarar följdordningen i monteringsanvisningen. Montera en del i taget, men observera att alla bultar, muttrar och diverse smådelar är samlade i påse nr. 0 (specificerade på sidan 1). Varje delpaket är specificerade på separata komponentlistor.

Alla detaljritningar är markerade med symbol:



Sett inifrån



Sett utifrån.

Säkerhetsråd

- **Montering bör endast ske i torrt och lugnt väder.**
- **Använd alltid handskar vid glasmontering. Växthusglas har skarpa kanter, särskilt när det går i sönder.**
- **Medhjälpare och särskilt barn ska göras uppmärksamma på att krossat glas är en fara. Samla upp allt krossat glas och kasta det direkt.**
- **Använd eventuellt skyddsglasögon när du sätter fast flugbenen.**
- **Om det behövs en stege placera den på plant underlag.**
- **Det är viktigt att ha en medhjälpare.**

Sidan 1:**Fundament**

Fundament ingår inte som en del av denna leverans. Vi rekommenderar dock att Ni köper ett JULIANA stålfundament i original, vilket säkrar Er ett stabilt fundament, som är lätt att montera. Fundamentet är underhållsfritt och samtliga beslag följer naturligtvis med.

Om Ni gör ett eget fundament, skall de angivna måtten vara *ytermått*.

Om Ni köper ett original-fundament, kom ihåg att beställa formrör av papp eller betong och cement hos Er återförsäljare, eftersom dessa delar inte ingår i leveransen. Ni skall använda ca 75 liter betong och 4/6 papp-/betongrör ca 800 mm, som nedgräves i frosfritt djup för fastsättning av nedgjutningsjärn i hörnen och på mitten. Fundamentet skall vara 100% vågrätt och vinkelrätt. Det sistnämnda kontrolleras genom s.k. kryssmätning, d.v.s. att de två diagonalmåtten skall vara lika.

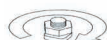
Verktyg

JULIANA växthuset monteras med hjälp av vanliga handverktyg. Vi rekommenderar följande verktyg:

- Vattenpass.
- Skruvnyckel och/eller hylsnyckel, 8 el. 10 mm
- Skruvmejsel, vanlig och kryss.
- Siliconspruta.
- Aceton för avfettning av profiler.

Sidan 2:

Lägg upp komponenterna som bilden visar och montera därefter i den ordning som teckningen visar. Undvik att späna skruvarna helt, förrän hela delkonstruktionen är monterad



= Efterspänn

Sidan 3:

Bakgavlen monteras på nästan samma sätt som framgavlen med enkla ändringar som visas på teckningarna. Kom ihåg att sätta extra skruvar i profil nr. 21-22.

Sidan 4:

(Fastsättning i fundament)

När Ni själv konstruerar fundamentet borras hål (7 mm) i bottenramen mellan alla lodrätta profiler, och sedan skruvas växthuset fast på fundamentet.

Om Ni använder originalfundament så sätts växthuset fast på varje lodrätt profil.

Sidan 5:

Skruvarna till dörrar och fönster smörjs med såpa eller diskmedel för lättare montering.

Montering av glas/isolerplast.**Viktigt före montering!**

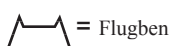
Kontrollera att gavlar och sidor är 100% vågrätt och i vinkel, samt att dörrar och fönster fungerar perfekt.

Sidan 7:**Glasmontering**

Montera nerifrån ett glas i taget.

Stryk på en 3 mm silikonsträng på lodräta profiler markerade med en streckad linje på bilden. (3 mm silikonsträng ger maximalt fäste). Om det behövs mer silikon kan Ni köpa extra tuber.

Montera flugben och glashållarna som bild 7 och 10 visar.



= Glashållare

Om ett glas går i sönder lutas det försiktigt utåt, och silikonerna lossnas med en skarp kniv.

Skrapa profilen helt ren från silikon innan det sätts i ett nytt glas.

Side 8:**Isolerplastmontering**

I tabellen överst på sidan 9 visas antalet samt de olika typerna av lister 1A, 1B och 1C. Bilden i mitten visar var de 3 listtyperna ska placeras. Listernas längd anges i mm i tabellen. Längden på vissa lister kan behöva anpassas. Detta görs lämpligast med en fintandad såg.

Lägg märke till att skyddsfolien tas bort precis före montering. Sidan med blå film/text ska vändas utåt. Markera eventuellt plattans utsida med ett litet kryss med en mjuk tuschpenna.

Plattorna monteras med silikon och monteringslister.

Plattorna av isolerplast i dörrar och fönster monteras med U-profiler, (1C) se tabellen på sidan 9, och silikon på hela plattans längd och bredd. U-profilerna monteras med den långa fliken utåt. Aluminiumprofilerna rengörs med aceton, och därefter förs silikonerna på listerna som en sträng om ca 3 mm i diameter, enligt anvisningarna för glasmontering. För bästa vidhäftning slipas plattorna lätt med fint sandpapper ca 1 cm in längs kanten. Tryck därefter ned plattorna ordentligt i silikonerna.

Plattorna som monteras med avslutningslist 1A och monteringslist 1B, monteras med silikon i 2 strängar om ca 15 cm längd på sidan av plattorna. Detta visas med prickade linjer på den mittersta bilden på sidan

9. Profilerna rengörs, silikon läggs på och plattorna slipas, enligt ovanstående beskrivning. (Med 6 mm plattor används ingen silikon).

Avslutningslisterna 1A monteras på drivhusprofilerna, enligt bilder 3a, 3b, 3c och 3d. Plastplattan sätts därefter i listan nedtill, böjs lätt utåt och passas in i listan ovanför – se bild 4a. Plattan trycks fast ordentligt i silikonerna.

Monteringslistan 1B monteras genom att överdelen av listan sätts in under vingen på aluminiumprofilen, och klickas sedan på plats nedtill (se bilder 4b, 4c och 4d)

Överdelen av monteringslistan sätts in under aluminiumprofilens vinge längs hela plattan och därefter trycks den nedersta delen av listan på plats med början upptill.

För att undvika algbeläggning mm. bör inte isolerplastplattorna komma i kontakt med jorden – använd eventuellt en bit papp som underlag vid monteringen.

Eventuell försegling av plattor

Plattorna kan ev. förseglas mot insekter. Överst med aluminiumtejp eller silikon, nederst **endast** med dräneringstejp med hänsyn till ev. kondens. (Finns bl. a. i byggmarknader).

Ditt hus är nu färdigmonterat, men var uppmärksam på följande:

Underhåll

- Smörj dörrar, gångjärn och glidskenor.
- Rengör takrännan för blad och liknande.
- Justering av fönster.
- Byt ut trasigt glas.
- Rengör växthuset med decinficerande medel före och efter växtsäsong.

Vintersäkring

Konstruktionen av JULIANA's växthus är väsentligt kraftigare än i de flesta konkurrenters växthus. Ändå rekommenderar vi Er följande tips för att säkra Ert växthus genom vintern.

- Staga uppnockprofilen med en stolpe mitt i växthuset.
- Tag bort större mängder snö från taket.
- Se till att förbehåll finns mot nedfallande snö, t.ex. från träd eller hustak.
- Demontera cylindern till den automatiska fönsteröppnaren.
- Lås fast dörr och fönster så att vinden ej får tag och skadar växthuset.

Försäkring

Var uppmärksam på att inte alla försäkringsbolag automatiskt försäkrar växthus. Kontakta Ert försäkringsbolag och teckna försäkring

Garanti

JULIANA ger 12 års garanti, som täcker byte eller reparation av defekta delar, pga material eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte isolerplast, glas, transport, montering, frakt etc. Garantin gäller ej för stormskador (när det blåser mer än 21 sekundmeter). Det är 2 års garanti vid eventuell lackering. Tänk på att det kan förekomma märken i lackeringen som kommer från uppsättningen av profilerna. Garantin bortfaller då växthuset inte monteras enligt dessa anvisningar.

Reklamationer

Vi ställer höga krav vad gäller kvalitet för att säkra Er en felfri produkt. Skulle det emellertid uppstå anledning till reklamation ber vi Er genast kontakta återförsäljaren genom vilken Ni köpt växthuset. För att påskynda expeditionen ber vi Er specificera omfattningen av problemet med hjälp av komponentlistan i monteringsanvisningen. Var god också ange kvalitetskontrollnumret.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle serre

Cher client,

Le montage de votre nouvelle serre ne demande aucune expérience technique mais il est très important de suivre méticuleusement cette instruction de montage. L'instruction est une combinaison de texte et de figures. Les profilés sont livrés dans des lots numérotés selon l'ordre de montage qu'il faut suivre. Finissez un lot à la fois. Tous les boulons, écrous et autres garnitures se trouvent dans le sachet No. 8 (spécification à la page 1). Vous trouverez une spécification pour chaque lot sur des listes se référant au lot en question.

Toute figure en détail contient ces symboles :



Conseils de sécurité.

- Le montage doit uniquement se faire par un temps sec et calme.
- Toujours utiliser des gants de protection en montant du verre. Le verre de serres a des bords très coupants, surtout s'il casse.
- Quand vous êtes assisté, en particulier par des enfants, ne pas oublier de les prévenir du danger. En cas de bris de verre, ramasser et jeter soigneusement les morceaux.
- Il est conseillé d'utiliser des lunettes de protection lors du montage des clips sur le verre.
- Si vous utilisez des échelles prenez soin de les placer sur une surface plane.
- Il faut quelqu'un pour vous assister.

Page 1 :

La base

La base ne fait pas partie de la livraison. Une base Juliana est vendue séparément ce qui vous assure une base stable et facile à monter.

Si vous faites votre propre fondation, veuillez noter que les dimensions indiquées sont des mesures extérieures. Si vous achetez une base Juliana il vous faut prévoir aussi environ 75 litres de béton et 4/6 tuyaux en plastique ou béton de 800 mm qui doivent être placés à une profondeur à l'abri du gel pour la fixation des angles et des ancrages du milieu.

La fondation doit être 100% horizontale et d'équerre. Ce dernier point est vérifié en contrôlant que les deux diagonales ont la même longueur.

Outils

Pour monter la serre JULIANA, il faut prévoir l'outillage suivant :

- un niveau
- deux clés anglaises 8 et 10 mm
- un tournevis
- un pistolet à silicone
- de l'acétone pour dégraisser les profils.

Page 2 :

Placer les composants comme le montre la figure et les assembler selon l'ordre de montage indiqué sur les figures. Ne pas serrer les écrous à fond avant d'avoir fini l'assemblage de l'ensemble du lot.



= serrage final

Page 3 :

Le pignon arrière se monte de la même manière que celui de devant avec très peu de modifications comme indiqué sur les figures. Ne pas oublier de placer des vis supplémentaires dans les profilés Nos. 21-22.

Page 4 :

(Fixation de la base)

Quand vous faites la base vous-même il faut percer des trous de 7 mm dans le cadre de base entre tous les profilés horizontaux avant de fixer la serre sur la base.

Si vous employez la base Juliana, vous devez fixer la serre à chaque barreau horizontal.

Page 5 :

Il est recommandé d'enduire de savon les vis des portes/fenêtres pour faciliter le montage.

Montage du verre et du polycarbonate.

Important avant le montage !

Contrôler que les pignons et les côtés sont d'aplomb et d'équerre et que les portes et les fenêtres se ferment bien.

Page 7 :

Montage du vitrage en verre

Monter un verre à la fois à partir du bas.

Mettre un boudin de 3 mm de silicone sur les profilés verticaux indiqués par une ligne pointillée sur la figure. (Un boudin de 3 mm vous assure une fixation optimale).

En cas de manque vous pouvez acheter des tubes supplémentaires.

Monter les clips et les fixations des verres comme le montrent les figures 7 et 10.



= clips,



= fixation de verre.

Du verre éventuellement cassé doit être démonté vers l'extérieur et le silicone être détaché avec un cutter bien affûté.

Il faut bien nettoyer le profilé avant de remonter un autre verre.

Page 8 :

Montage du vitrage en polycarbonate

Le tableau en haut de la page 8 indique le nombre et les différents types de profilés 1A, 1B et 1C. Le schéma du milieu de la page indique les emplacements où positionner les trois types de profilés. Dans le tableau, la longueur des profilés est exprimée en mm. Il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la longueur de certains profilés. Pour ce faire, le mieux est d'utiliser une scie à dents fines.

Remarque : La pellicule protectrice doit être ôtée des plaques juste avant le montage. Le côté muni de la pellicule bleue ou du texte doit être orienté vers l'extérieur. Marquer éventuellement la surface extérieure d'une petite croix bleue en utilisant un feutre doux.

Monter les plaques à l'aide de silicone et de profilés de montage

Monter les plaques en polycarbonate des portes et des fenêtres à l'aide de profilés en U (1C), voir tableau page 8, en appliquant de la silicone sur toute la longueur et la largeur de la plaque. Positionner les profilés en U avec le bord le plus haut vers l'extérieur.

Nettoyer les profilés en aluminium à l'acétone puis leur appliquer un boudin de silicone d'environ 3 mm de diamètre comme cela est illustré pour le montage du vitrage. Pour une meilleure adhérence, il est recommandé de poncer légèrement le bord des plaques sur une largeur de 1 cm en utilisant un papier de verre fin. Bien appuyer sur les plaques pour faire adhérer la silicone.

Les plaques montées avec des profilés de recouvrement 1A et des profilés de montage 1B doivent être posées avec deux boudins de silicone d'environ 15 cm de long sur le côté des plaques. Voir les traits discontinus sur le dessin au milieu de la page 8. Nettoyer les profilés, appliquer la silicone et poncer les plaques conformément aux indications ci-dessus. (Dans le cas de plaques de 6 mm, ne pas appliquer de silicone).

Les profilés de recouvrement 1A sont à poser dans les profilés de la serre, conformément aux schémas 3a, 3b, 3c et 3d.

Placer ensuite la plaque de polycarbonate dans le profilé inférieur, la courber légèrement vers l'extérieur puis l'insérer dans le profilé supérieur, conformément au schéma 4a. Bien appuyer sur la plaque afin de faire adhérer la silicone.

Pour poser un profilé de montage 1B, placer la partie supérieure du profilé de montage sous l'aile du profilé en alu, puis appuyer sur la partie basse du profilé de montage pour le mettre en place : il se met en place en « s'enclipsant » (voir schémas 4b, 4c et 4d).

Il est recommandé de positionner les profilés de montage (partie supérieure du profilé de montage sous l'aile du profilé en alu) sur toute la longueur de la plaque, puis d'appuyer sur la partie inférieure des profilés de montage pour les enclipser, en commençant par le haut.

Afin d'éviter la formation de lichens, etc., ne pas laisser les plaques de polycarbonate en contact avec la terre. Les poser éventuellement sur du carton lors des opérations de montage.

Calfeutrage éventuel des plaques

Vous pouvez éventuellement calfeutrer les plaques contre des insectes. En haut avec du scotch alu ou du silicone, en bas uniquement avec du scotch alu ou de la gaze à cause de la condensation (disponible dans des magasins de bricolage).

Vous venez d'achever le montage de votre serre, vous devez maintenant observer les points suivants :

Entretien

- Graisser les portes (charnières et fermeture ou rail)
- Enlever des feuilles, etc., des gouttières
- Ajuster les fenêtres
- Changer le vitrage cassé
- Nettoyer la serre à l'aide d'un désinfectant en début et en fin de saison.

Précautions pour l'hiver

Dans des régions avec des risques de neige nous vous recommandons les précautions suivantes :

- Etayer le toit au milieu
- Retirer des quantités de neige importantes
- Prévoir des chutes de neige des arbres ou des toits voisins.
- Démontez les vérins des ouvre-toit automatiques éventuels (livraison non-standard)
- Fixer portes et fenêtres à cause du vent.

Assurance

Contactez votre compagnie d'assurances pour que votre serre soit également assurée.

Garantie

JULIANA vous accorde une garantie qui couvre la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses. La garantie ne couvre pas le polycarbonate, le verre, le transport, le montage etc.

Deux ans de garantie sur laquage éventuel.

Veuillez observer que des marques, provenant de la suspension des profilés lors du laquage, peuvent exister. Cette garantie devient caduque si la serre n'est pas montée conformément aux instructions du présent manuel.

Réclamations

Nous soumettons nos serres à des exigences très sévères en matière de qualité pour vous garantir un produit sans défaut. Si jamais vous trouvez des défaillances ou des défauts, nous vous prions de vous adresser immédiatement à votre revendeur. Ne pas oublier de spécifier la défaillance en indiquant le modèle de serre, le numéro de référence du composant et le numéro de contrôle qualité.

Beste klant!

Voor de montage van uw nieuwe kas is geen technische ervaring vereist, maar het is belangrijk dat u deze handleiding nauwkeurig volgt. De montagehandleiding is uitgewerkt als een combinatie van tekst en tekeningen. De profielen zitten in genummerde verpakkingen die overeenkomen met de volgorde in de handleiding. Monteer één verpakking per keer. Alle bouten, moeren en andere benodigdheden zijn verpakt in zak nr. 8 (zie specificatie op blz. 1). Elke verpakking staat op een afzonderlijke componentenlijst gespecificeerd. Alle detailtekeningen zijn voorzien van een van deze twee symbolen:

**Voorzorgsmaatregelen.**

- De montage mag alleen uitgevoerd worden in droog weer met weinig wind.
- Gebruik altijd handschoenen bij het monteren van glas.
- Het glas voor de kas heeft scherpe kanten, vooral als het stukgaat.
- Hulpen, en met name kinderen, moeten erop gewezen worden dat gebroken glas gevaarlijk kan zijn. Ruim gebroken glas meteen op en verpak het goed voordat u het weggooit.
- Gebruik eventueel een veiligheidsbril terwijl u de glasklemmen aanbrengt.
- Als u een ladder gebruikt, moet deze op een egale onderlaag staan
- Het is vereist om hulp te hebben.

Blz. 1:

Fundering. De fundering maakt geen deel uit van deze leverantie, maar een originele fundering is afzonderlijk te koop. Hiermee bent u van een stabiele fundering verzekerd die eenvoudig te monteren is. Indien u uw eigen fundering maakt, gelden de aangegeven maten als *buitenmaten*. Indien u een originele fundering koopt, heeft u ook ca. 75 liter beton nodig en 4/6 kunststof-/betonbuizen van ca. 800 mm die tot vorstvrije diepte worden ingegraven voor het bevestigen van de hoeken en middenankers. De fundering moet 100% waterpas en haaks zijn. Het laatstgenoemde kunt u controleren door te meten of de diagonale afstanden gelijk zijn.

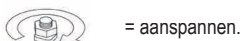
Gereedschap

Voor de montage van de JULIANA serre heeft U volgend gereedschap nodig:

- Waterpas.
- Engelse sleutel 8 mm.
- Engelse sleutel 10 mm.
- Schroevendraaier.
- Siliconepistool.
- Acetone voor het ontvetten van de profielen.

Blz. 2:

Leg de componenten zoals op de tekening is afgebeeld en monteer ze daarna in de op de tekeningen aangegeven volgorde. De moeren niet helemaal vastspannen voordat heel de deelconstructie gemonteerd is.

**Blz. 3:**

De achtergevel wordt op precies dezelfde manier als de voorgevel gemonteerd, met uitzondering van sommige wijzigingen die op de tekeningen staan afgebeeld. Vergeet niet extra schroeven in profielen nr. 21-22 te zetten.

Blz. 4: (Bevestiging op de fundering)

Wanneer u de fundering zelf gemaakt heeft, boort u gaten (7 mm) in het bo-demframe tussen alle verticale profielen, waarna u de kas op de fundering vastschroeft. Indien u een originele fundering gebruikt, wordt de kas bij elke verticale spijl vastgezet.

Blz. 5:

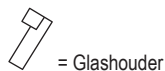
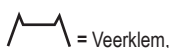
Smeer de schroeven voor de deur/ramen eerst met zeep in om de montage te vergemakkelijken.

Montage van glas/polycarbonaat.**Voordat u begint!**

Controleer eerst dat de gevels en zijkanten loodrecht en haaks staan en dat deur(en) en ra(a)m(en) feilloos werken.

Blz. 7:**Glasmontage**

Begin van onderen en monteer het glas een voor een. Breng een 3 mm streep silicone aan op **verticale** profielen die met een gestippelde streep op de tekening aangeduid staan. (een streep van 3 mm biedt maximale aanhechting). Als u meer dan de aanbevolen hoeveelheid gebruikt, kunt u extra tubes kopen. Monteer de veerklemmen en glashouders zoals afgebeeld op tekening 7 en 10.



Evt. gebroken glas voorzichtig naar buiten wippen en de silicone met een scherp stanleymes losmaken. **Het profiel helemaal schoonschrappen voordat het nieuwe glas erin gezet wordt.**

Blz. 8:**Polycarbonaatmontage**

In de tabel bovenaan op blz. 8 staan het aantal en de verschillende profielen 1A, 1B en 1C afgebeeld. De middelste tekening laat zien waar de drie typen profielen gemonteerd moeten worden. De lengte van de profielen staat in mm in de tabel aangegeven. Het kan nodig zijn om enkele profielen in de lengte aan te passen. Dit gebeurt het beste met een fijngetande zaag.

De beschermfolie net voor het monteren van de platen verwijderen. De zijde met de blauwe folie/tekst naar buiten toe plaatsen. Markeer de buitenkant van de plaat evt. met een kruisje. Gebruik hiervoor een zachte viltstift.

Monteer de platen met silicone en montageprofielen.

Monteer de polycarbonaatplaten met U-profielen (1C), zie tabel 8, en met silicone in de hele lengte en breedte van de plaat. De U-profielen met de lange flens naar buiten monteren. Reinig de aluminiumprofielen met acetone en breng een ca. 3 mm brede streep silicone op de profielen aan, zoals afgebeeld bij glasmontage. Aangeraden wordt om de platen voor een goede aanhechting over een breedte van ca. 1 cm licht met fijn schuurpapier te schuren. Druk de platen hierna goed in het silicone vast.

Monteer de platen, die met de afsluitprofielen 1A en montageprofielen 1B gemonteerd worden, met 2 ca. 15 cm lange strepen silicone op de zijkant van de platen. Dit wordt getoond met de stippellijnen op de middelste tekening op blz. 8. Reinig de profielen, breng het silicone aan en schuur de platen zoals hierboven staat beschreven. (Bij 6 mm platen wordt geen silicone gebruikt).

Monteer de afsluitprofielen 1A op de kasprofielen, zoals afgebeeld op de tekeningen 3a, 3b, 3c en 3d. Zet de polycarbonaatplaat hierna in het onderste profiel, buig hem licht naar buiten toe en zet hem in het bovenste

profiel – zie tekening 4a. Druk de plaat goed in het silicone vast.

Monteer montageprofiel 1B door de bovenkant van het profiel onder de vleugel van het aluminiumprofiel aan te brengen en het profiel daarna aan de onderzijde op z'n plaats te drukken. Het profiel zal hierdoor op z'n plaats »klikken« (zie tekening 4b, 4c en 4d). Aanbevolen wordt om de bovenzijde van het montageprofiel in de hele lengte van de plaat onder de vleugel van het aluminiumprofiel te drukken en daarna de onderzijde van het profiel op z'n plaats te drukken. Begin hierbij aan de bovenzijde.

Om algengroei e.d. te voorkomen mogen de polycarbonaatplaten niet met de aarde in aanraking komen. Gebruik tijdens de montage evt. een stuk karton als onderlaag.

Eventueel dichten van platen

De platen zijn evt. tegen insecten te dichten. Aan de bovenzijde afdichten met alu-tape of silicone en aan de onderzijde alleen met alu-tape of gaastape met het oog op het afvoeren van condenswater. (Verkrijgbaar bij de doe-het-zelfzaken).

Nu is de montage van uw kas klaar, maar let op het volgende:

Onderhoud

- Smeer de deuren (scharnieren en slot of glijrail).
- Verwijder bladeren e.d. uit de dakgoten.
- Stel de ramen bij.
- Vervang kapot glas.
- Reinig de kas met een ontsmettingsmiddel voor en na het seizoen.

Wintervoorzorg

In gebieden waar sneeuw kan vallen, raden wij het volgende aan:

- Stut de dakrug midden in de kas.
- Verwijder grote hoeveelheden sneeuw van het dak.
- Neem voorzorgsmaatregelen tegen neer-stortend sneeuw van bomen of huisdaken.
- Demonteer cilinders van eventuele auto-matische raamopeners (optioneel).
- Zet deur(en) en ra(a)m(en) vast zodat de wind ze niet kan beschadigen.

Verzekering

Denk eraan dat niet alle verzekeringsmaatschappijen kassen automatisch verzekeren. Vraag uw verzekeringsmaatschappij of uw kas gedekt is.

Garantie

Er wordt 12 jaar garantie verleend die omruiling of reparatie van defecte delen dekt. De garantie omvat niet: polycarbonaat, glas, transport, montage, vracht e.d. Er wordt 2 jaar garantie geleverd op evt. lakken. Let op dat er merken in de verf kunnen voorkomen die ontstaan zijn door het ophangen van profielen. De garantie vervalt als de kas niet in overeenstemming met deze handleiding gemonteerd is.

Reclamaties

Wij voldoen aan strenge kwaliteitseisen om u een foutloos product te garanderen. Mochten er toch fouten of gebreken zijn, dient u meteen contact op te nemen met uw handelaar. Denk eraan het gebrek te specificeren door het vermelden van het model kas, het componentnummer en het kwaliteitsnummer.

¡Estimado cliente!

Para montar su nuevo invernadero no necesita ninguna cualificación técnica, sin embargo, es importante que siga estas instrucciones meticulosamente. Las instrucciones de montaje se han elaborado en base a una combinación de texto y dibujos. Los perfiles han sido envueltos en paquetes enumerados y corresponden a las siguientes instrucciones de montaje. Deberá montar cada paquete por separado. Todos los pernos, turcas y diversas guarniciones se encuentran en la bolsa nº 8 (ver especificación en la página 1). Cada paquete se especifica por separado en las listas de componentes.

Todos los croquis están señalados con un símbolo:

Visto desde  el interior  el exterior.

Consejos de seguridad.

- El montaje solamente debe realizarse con un clima seco y sin viento.
- Siempre se debe usar guantes en el montaje de los cristales. Los cristales para invernaderos tienen cantos agudos, especialmente si se rompen.
- Se debe informar a los ayudantes y especialmente a los niños que el cristal roto es un peligro. Se debe recoger inmediatamente los cristales rotos y eliminarlos con cuidado.
- Se puede usar gafas de protección al montar los muelles del cristal.
- Si utiliza una escalera, ésta debe colocarse en una superficie plana
- Es necesario realizar el montaje con un ayudante.

Página 1:**Fundamento.**

El fundamento no es parte de este suministro, sin embargo, se puede comprar un fundamento por separado, lo cual le asegurará un fundamento estable y fácil de montar. Si construye su propio fundamento, las medidas indicadas son *medidas exteriores*. Si compra un fundamento original, necesitará además aproximadamente 75 litros de hormigón y 4/6 tubos de plástico o de hormigón de aprox. 800 mm, que deben colocarse a una profundidad libre de heladas, como soporte de esquinas y anclajes centrales. El fundamento debe estar 100% nivelado y a escuadra lo cual se puede comprobar controlando que las dos medidas diagonales sean idénticas.

Herramientas.

El invernadero JULIANA se monta con ayuda de herramientas manuales normales que se encuentran en casi cualquier caja de herramientas. Recomendamos las siguientes herramientas:

- Nivel de agua
- Llave fija o tubular, 8 y 10 mm.
- Destornillador de ranura y de estrella.
- Pistola de silicona.
- Acetona para el desengrase de los perfiles.

Página 2:

Coloque los componentes como queda indicado en el dibujo y móntelos según el orden indicado en los dibujos. No debe apretar las tuercas totalmente hasta finalizar el montaje de la construcción parcial.



= apretar

Página 3:

El frontis trasero se monta exactamente de la misma forma que el frontis frontal, con algunas modificaciones que quedan indicadas en los dibujos. Recuerde que debe montar tornillos extras en los perfiles nº 21-22.

Página 4:

(Fijación al fundamento)

Si Ud. mismo construye el fundamento, debe taladrar agujeros (7 mm) en el bastidor entre todos los perfiles verticales, después de lo cual el invernadero se atornilla al fundamento. Si utiliza un fundamento original, el invernadero se fija en todas las barras verticales.

Página 5:

Los tornillos para las puertas y ventanas deben engrasarse con jabón para facilitar el montaje.

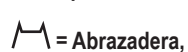
Montaje de cristal o policarbonato**¡Importante antes de realizar el montaje!**

Compruebe que los frontis y los laterales estén a plomo y a escuadra, y que la(s) puerta(s) y ventana(s) funcionen perfectamente.

Página 7:**Montaje de cristales**

Montar desde abajo un cristal por separado. Aplique un cordón de silicona de 3 mm en los perfiles **verticales** marcados con una línea punteada en el dibujo. (Con un cordón de 3 mm obtendrá la mejor adherencia). Si utiliza más de lo recomendado, puede comprar tubos adicionales.

Monte las abrazaderas y soportes del cristal como queda indicado en los dibujos 7 y 10.



= Abrazadera,



= Soporte de cristal

Los cristales rotos deben sacarse cuidadosamente hacia afuera, y la silicona puede soltarse con un cuchillo afilado. **El perfil debe estar totalmente limpio antes del montaje de un nuevo cristal.**

Página 8:**Montaje de policarbonato**

En la tabla en la parte superior de la página 8 se muestra el número y los diferentes tipos de listones, 1A, 1B y 1C. El dibujo en el centro muestra dónde se deben montar los 3 tipos de listones. En la tabla, la longitud de los listones está indicada en mm. Puede ser necesario ajustar la longitud de algunos de los listones. Esto se conseguirá de la mejor manera con una sierra de dientes finos.

La película de protección se debe quitar inmediatamente antes del montaje. La cara azul de la película / el texto hacia afuera. Puede marcar la cara exterior de la chapa con un pequeño "x" con un rotulador suave.

Las chapas se deben montar con silicona y listones de montaje.

Las chapas de policarbonato en puertas y ventanas se montan con perfiles en U, (1C), ver la tabla de la página 8, además de silicona a lo largo y ancho de la chapa. Los perfiles en U deben montarse con la punta larga hacia afuera.

Los perfiles de aluminio se limpian con acetona, después de lo cual se aplica un cordón de aprox. 3 mm de diámetro de silicona, como queda indicado en el montaje de cristales. Se recomienda lijar suavemente las chapas con un papel de lija suave en una zona de aprox. 1 cm. a lo largo del borde para asegurar la adherencia. Seguidamente, montar las chapas empujándolas en la silicona.

Las chapas que se montan con listones de terminación 1A y listones de montaje 1B se deben montar con 2 cordones de silicona de aprox. 15 cm. en el lateral de las chapas. Está indicado con líneas punteadas en el dibujo en el centro de la página 8. Se limpian los perfiles, se aplica la silicona y se lijan las chapas como queda descrito anteriormente. (en las chapas de 6 mm no se debe utilizar silicona).

Los listones de terminación 1A se montan en los perfiles del

invernadero, como queda indicado en los dibujos 3a, 3b, 3c y 3d. Monte la placa en el listón inferior, dóblela un poco hacia afuera y móntela en el listón superior, ver el dibujo 4a. La chapa debe empujarse bien en la silicona.

El listón de montaje 1B se monta colocando la parte superior del listón debajo de la punta del perfil de aluminio, y después presionando el listón hacia dentro en su parte inferior. El listón se montará haciendo un clic (ver los dibujos 4b, 4c y 4d).

Se recomienda colocar la parte superior del listón de montaje debajo de la punta del perfil de aluminio en todo lo largo de la chapa y después presionar la parte inferior del listón empezando desde su parte superior.

Para evitar que se formen algas etc., las chapas no deben entrar en contacto con la tierra. Utilice p.ej. un cartón como base durante el montaje.

Posible selladura de las placas

Si lo desea, las placas pueden sellarse contra insectos.

En la parte superior con cinta adhesiva de aluminio o silicona, en la parte inferior solamente con cinta adhesiva de aluminio o cinta adhesiva de gasa tomando en cuenta el desagüe de agua condensada. (Puede comprarse en tiendas de bricolaje).

Ahora, su invernadero está montado, sin embargo, debe prestar atención a lo siguiente:

Mantenimiento

- Engrase las puertas (bisagras y cerradura o guía de corredera).
- Limpie el canalón eliminando hojas, etc.
- Ajuste las ventanas.
- Sustituya cristales rotos.
- Limpie el invernadero con un agente desinfectante antes y después de la temporada de vegetación.

Protección en invierno

En las zonas donde puede haber nevadas

recomendamos la siguiente protección:

- Soporte del caballete en medio del invernadero.
- Debe eliminar grandes cantidades de nieve sobre el tejado.
- Debe tomar medidas contra la caída de nieve, por ejemplo desde árboles o tejados de edificios.
- Debe desmontar los cilindros de eventuales abridores de ventanas automáticos (complemento extra).
- Fije puerta(s) y ventana(s) de modo que el viento no pueda dañar el invernadero.

Seguros

Tenga en cuenta que no todas las compañías de seguros automáticamente cubren los invernaderos. Póngase en contacto con su compañía de seguros para asegurarse de que el seguro lo cubre.

Garantía

Se ofrece una garantía de 12 meses que incluye la sustitución o reparación de partes defectuosas. La garantía no cubre policarbonato, cristal, transporte, etc. Se ofrece una garantía de 2 años de un posible esmaltado. Tenga en cuenta, que puede haber marcas en la pintura que provienen del colgado de los perfiles. La garantía no será válida en caso de no montar el invernadero según las instrucciones arriba indicadas.

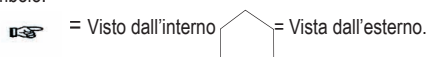
Reclamaciones

Nuestros requisitos de calidad son muy severas para poder ofrecerle un producto libre de fallos. Sin embargo, si encuentra algún defecto o fallo, por favor, póngase en contacto con su distribuidor. Recuerde especificar el fallo indicando el modelo de invernadero, el número de componente y el número de control de calidad.

Caro Cliente!

Il montaggio della serra non richiede specifiche conoscenze tecniche ma è essenziale attenersi scrupolosamente alle istruzioni che seguono. Le istruzioni per il montaggio includono testo e disegni. I profili sono confezionati in singole confezioni numerate che corrispondono alla sequenza delle istruzioni per il montaggio. Montare il contenuto di una confezione alla volta. Tutti i bulloni, dadi ed i vari elementi di giunzione sono raccolti nel sacchetto n° 8 (il cui contenuto è specificato a pagina 1). Il contenuto di ogni singola confezione è dettagliato in elenchi separati dei componenti.

Tutti i disegni dettagliati sono contrassegnati da un simbolo:



Suggerimenti per la sicurezza.

- Il montaggio va effettuato esclusivamente in condizioni di tempo asciutto e sereno.
- Portare sempre guanti per il montaggio degli elementi in vetro. Il vetro della serra ha dei bordi molto affilati, specialmente se si frantuma.
- Occorre far presente alle persone che collaborano al montaggio della serra - e in particolare ai bambini - che il vetro frantumato costituisce un pericolo. Raccogliere subito i vetri frantumati e provvedere con cura al loro smaltimento.
- Si consiglia l'uso di occhiali protettivi al momento di applicare le molle del vetro.
- In caso di utilizzo di scale, verificare che la loro superficie di appoggio sia piana.
- Per il montaggio sono necessarie almeno due persone.

Pagina 1: Basamento

Il basamento non è compreso nella fornitura. È possibile acquistare il basamento originale separatamente. Il basamento originale assicura una base stabile e facile da montare.

In caso di un basamento realizzato per conto proprio, le misure indicate devono essere quelle esterne.

Se si acquista il basamento originale, occorreranno inoltre circa 75 litri di calcestruzzo e 4/6 tubi di plastica/calcestruzzo della lunghezza di circa 800 mm, da mettere in posa ad una profondità non soggetta a gelate e a cui fissare il profilo angolare e gli elementi di ancoraggio centrali.

Il basamento deve essere livellato al 100 % in orizzontale e avere un'angolatura corretta. Ciò si ottiene verificando che le due misure diagonali siano uguali.

Utensili

Per assemblare la serra sono necessari gli utensili illustrati a pagina 1.

Pagina 2:

Disporre i componenti come da figura ed eseguire l'assemblaggio nella sequenza illustrata dai disegni. Non serrare completamente i dadi prima di aver parzialmente assemblato tutta la costruzione.



= effettuare il serraggio soltanto allora.

Pagina 3:

Il lato posteriore si assembla allo stesso modo del lato frontale con qualche modifica come da figura. Ricordare di inserire le viti aggiuntive nei profili n° 21-22.

Pagina 4:

(Fissaggio al basamento)

In caso di un basamento costruito per conto proprio, è necessario praticare dei fori (7 mm) nel telaio di base tra tutti i profili verticali, dopodiché fissare la serra sul basamento mediante viti.

In caso di basamento originale, fissare la serra ad ogni barra verticale.

Pagina 5:

Lubrificare le viti per porte/finestre con sapone per facilitarne il montaggio.

Montaggio di vetro/policarbonato.

Importante! Prima del montaggio:

Controllare che i pannelli frontale e posteriore e quelli laterali siano posizionati e angolati correttamente e che la porta/e e finestra/e funzionino perfettamente.

Pagina 7:

Montaggio delle lastre di vetro

Montare un vetro alla volta partendo dal basso.

Applicare un filo di silicone di 3 mm sui profili verticali contrassegnati da una linea tratteggiata nel disegno (un filo di 3 mm assicura la massima adesione). In caso di un uso di silicone superiore al dovuto, è possibile acquistarne tubetti extra.

Montare le clip a molla e i supporti per il vetro come illustrato.



= Clip a molla,



= Supporto per il vetro

In caso di vetro frantumato, spingerlo con cura verso l'esterno ed asportare il silicone con un coltello affilato da tagliatore.

Pulire completamente il profilo prima di inserire il vetro nuovo.

Pagina 8:

Montaggio di lastre in policarbonato

Nella tabella in alto della pagina 8 sono indicati il numero e i vari tipi di listelli 1A, 1B e 1C. Il disegno centrale mostra il punto in cui i 3 tipi di listelli vanno montati. Nella tabella la lunghezza dei listelli è indicata in mm. Se necessario, adattare la lunghezza di alcuni dei listelli utilizzando una sega a denti sottili.

Nota: Rimuovere il foglio protettivo dalle lastre prima del montaggio. Il lato con foglio blu/testo deve essere rivolto verso l'esterno. Marcare eventualmente il lato esterno della lastra con una crocetta – utilizzare un pennarello dalla punta morbida.

Montare le lastre utilizzando il silicone e i listelli da montaggio.

Montare le lastre in policarbonato per porte e finestre utilizzando i profilati a U (1C) (vedi la tabella pag. 8) e applicare il silicone per tutta la lunghezza e la larghezza della lastra. Montare i profilati a U con il lembo lungo rivolto verso l'esterno. Pulire i profilati in alluminio con acetone prima di applicare un filo di silicone di 3 mm Ø come illustrato per il montaggio del vetro. Al fine di assicurare la massima aderenza, si consiglia di levigare leggermente le lastre con carta vetrata per ca. 1 cm lungo il bordo. Pressare fortemente le lastre nel silicone.

Montare le lastre provviste dei listelli finali 1A e i listelli da montaggio 1B applicando due fili di silicone per una lunghezza di ca. 15 cm sui bordi delle lastre. Fare riferimento ai trattini illustrati sul disegno centrale pag. 8. Pulire i profilati, applicare il silicone e levigare le lastre come illustrato sopra. (non applicare silicone in caso di

lastre di 6 mm).

Montare i listelli finali 1A sui profilati della serra come illustrato nei disegni 3a, 3b, 3c e 3d.

Quindi inserire la lastra in policarbonato nel listello inferiore, piegare leggermente la lastra verso l'esterno ed inserirla nel listello superiore – vedi disegno 4a. Pressare fortemente la lastra nel silicone.

Montare il listello da montaggio 1B inserendo la parte superiore del listello sotto il margine del profilato in alluminio, quindi spingere il listello in basso fino a sentire un clic (vedi i disegni 4b, 4c e 4d)

Si consiglia di inserire la parte superiore del listello da montaggio sotto il margine del profilato in alluminio per tutta la lunghezza della lastra e quindi posizionare il listello spingendone la parte inferiore dall'alto fino a sentire un clic.

Al fine di impedire la formazione di alghe, le lastre in policarbonato non dovranno venire a contatto con la terra – eventualmente utilizzare nel montaggio del cartone come protezione.

Eventuale sigillatura delle lastre

È possibile sigillare le lastre contro gli insetti.

In alto con nastro adesivo in alluminio oppure silicone, in basso con nastro adesivo in alluminio oppure con nastro adesivo garzato per via dello scarico della condensa (acquistabili presso i centri di bricolage).

A questo punto il montaggio della serra è ultimato. Fare attenzione a quanto segue:

Manutenzione

- Lubrificare le porte (cerniere e serratura o guida).
- Pulire la grondaia da foglie e simili.
- Aggiustare le finestre.
- Sostituire eventuali vetri rotti.
- Pulire la serra con disinfettante prima e dopo la stagione di crescita.

Protezione per l'inverno

In caso di zone soggette a nevicate, si raccomanda la seguente protezione invernale:

- Sostegno per il tetto al centro della serra.
- In caso di grande quantità di neve sul tetto, spalare la neve.
- Adottare misure di precauzione contro l'eventuale caduta di masse di neve, p.es. da un albero o dal tetto della casa.
- Smontare i cilindri di eventuali dispositivi automatici di apertura (opzionali).
- Fissare porta/e e finestra/e affinché il vento non possa arrecare danni alla serra.

Assicurazione

Attenzione, non tutte le società assicurative coprono automaticamente le serre. Contattare la propria agenzia di assicurazione per verificarne la copertura.

Garanzia

La garanzia di 12 anni che accompagna la serra copre la sostituzione o la riparazione dei componenti difettosi. La garanzia non comprende il policarbonato, il vetro, il trasporto, il montaggio, ecc.

Un'eventuale verniciatura è coperta da 2 anni di garanzia. Notare che possono essere presenti segni dovuti ai profili appesi.

La garanzia decade nel caso in cui la serra non sia stata montata conformemente a queste istruzioni.

Reclami

Seguiamo procedure di controllo molto severe al fine di assicurare un prodotto privo di difetti; qualora ne vengano rilevati, contattare il rivenditore. Ricordare di specificare il difetto, comunicando il modello della serra e il numero del componente insieme al numero di controllo di quali.

Arvoisa asiakas!

Olemme yrittäneet tehdä nämä ohjeet mahdollisimman selviksi ja yksinkertaisiksi. Osat on numeroiduissa pakkauksissa

Kuvat ovat merkitty seuraavilla symboleilla:



sisäpuolelta katsottuna



ulkopuolelta katsottuna.

Yleisohjeita

- Tee kasvihuoneelle hyvä perustus.
- Asettele osat maahan piirrosten näyttämässä järjestyksessä ennen kokoamista.
- Profiilissa on ura ruuvia varten. Laita ruuvi uraan kiskon päästä. Kysy kauppiaalta erikoiskantaruuveja, joilla jälkiasennus onnistuu helposti osia irrottamatta.
- Varmista, että kasvihuone on suorassa ennen lasien tai kennolevyjen asentamista. Puhdista runko ennen lasien asentamista. Asenna lasit paikoilleen tuulettoman ja kuivan sään aikana.
- Kattoluukkujen lasit/levyt kiinnitetään silikoniin ennen niiden paikalleen asennusta.

Sivu 1:

Perustus

Perustus ei kuulu vakiovarusteisiin. Hankkimalla valmiin alkupeiteisen metalliperustuksen säästät aikaa ja vaivaa. Voit myös tehdä perustuksen itse. Julianan Teräsuperustukseen tarvitset lisäksi sementtiä ja 4/6 kpl (ks. piirros) muovisia vähintään 80 cm lieriötä maa-ankkurien valamiseen kulmiin ja pidemmissä malleissa myös keskelle sivuseiniä. Tarkista mitaamalla, että perustan ristimitat ovat täsmälleen samat ja vesivaakalla että perustus on vaakasuorassa

Työkalut

Tarvittavat työkalut näet sivulla 1 olevassa piirroksessa -muista myös tikkaat ja kennolevyymallissa pienet puutarhasakset listojen katkaisuun.

Sivu 2:

Asettele osat makuulle kuvan piirroksen mukaan. Kiristä mutterit vasta kun tarvittavat pultit on aseteltu kohdalleen vaakatuokea 19 ja ovikarmia 16 varten. Huom! Alumiinimuttereista menee jengat pilalle liikaa kiristettäessä. Kulmat kiristetään lopullisesti vasta kun sivuseinät ja harjaosa liitetään pätyihin.



= kiristetään

Sivu 3:

Peräseinä kootaan samaan tapaan kuin ovipääty piirroksessa näkyvin muutoksin. Laita valmiiksi ylimääräiset pultit profiileihin 21 ja 22.

Sivu 4:

(Perustukseen kiinnitys)
Poraa itsetehtyä perustusta varten 7 mm reikä kiinnitysruuvia varten joka väliin. Julianan valmiin perustuksen kiinnitys tapahtuu perustuksen mukana tulevien osien avulla.

Sivu 5:

Kastele itseporautuvien ruuvien kärjet öljyyn tai laita muuta liukastetta ruuvaamisen helpottamiseksi.

Tärkeää Lasin/kennolevyn asennukseen!

Tarkista ristimitat ennen oven ja tuuletusluukkujen lasitusta.

Sivu 7:

Lasitus

Lasitus aloitetaan alaosasta. Laita piirroksessa katkoviivalla merkittyihin kohtiin profiileissa korkeintaan 3 mm yhtäjaksoinen vana silikonia. Alaosaan ei tarvitse silikonia eikä räystääprofiiliin. Lasijousien ja lasinpidikkeiden kiinnitys on näytetty kuvissa 7 ja 10.



= Lasijouset,



= Lasinpidikkeet

Lasin rikkoontuessa poista varovasti lasit ja silikonit terävän terän avulla Puhdista profiili hyvin ennen uuden asentamista

Sivu 8:

Kennolevyjen asentaminen

Taulukossa sivun 8 yläosassa on kolmen erityyppisen muoviliistan osanumerot ja määrät (1A, 1B ja 1C). Muoviliistojen mitat on ilmoitettu millimetreinä. Joissakin tapauksissa voi olla tarpeellista lyhentää muoviliistaa, jolloin olisi suositeltavaa käyttää hienoterästä sahaa. Kuvat sivun keskiosassa näyttävät listojen oikeat asennuspaikat.

Huomioi, että kennolevyssä oleva suojamuovi on poistettava juuri ennen kiinnitystä. Kennolevyn oikea asennussuunta on niin, että sininen suojamuovi/-tekstipuoli tulee asentaa ulospäin (UV-suojaus). Suosittelemme että merkitsete kennolevyn ulospäin tarkoitetun puolen esimerkiksi pienellä rastilla huomaamattomaan paikkaan käyttämällä tussikynää.

Levyt asennetaan käyttämällä asennuslistoja ja silikonia.

Ovien ja kattoluukkujen kennolevyt kiinnitetään U-profiileilla (1 C), ks. kuva sivulla 8 sekä silikoniin koko levyn pituudelta ja leveydeltä. U-profiiliin pitempi reuna tulee ulospäin. Puhdista alumiiniprofiili asetonilla ja laita silikonia noin 3mm paksu viiva profiileihin, katso myös ohjeen sivu lasien asentamisesta. Parhaan kiinnityksen saa, kun hioo kevyesti kennolevyn reunaa hiekkapaperilla noin 1 cm matkalta reunasta. Paina kennolevyt tiukasti kiinni silikoniin.

Levyt jotka kiinnitetään A-kiinnityslistalla (1A) ja M-kiinnityslistalla (1B) kiinnitetään laittamalla silikonia kaksi viivaa noin 15 cm pituudelta levyn reunoihin, katso kuva sivulla 8 (katkoviivalla merkitty silikoniin käyttö). Puhdista profiilit, lisää silikoni ja hio kennolevyn reunat kuten edellä on mainittu. Huom. 6 mm:n kennolevyjä ei kiinnitetä käyttämällä silikonia.

A-kiinnityslistat (1A) kiinnitetään kasvihuoneen profiileihin kuvan 3a, 3b, 3 c ja 3d mukaisesti. Tämän jälkeen kennolevy asetetaan alempaan listaan, taivutetaan kevyesti painamalla ja asetetaan levyn yläreuna ylempään listaan -katso kuva 4a. Levy painetaan tiukasti kiinni silikoniin. M-kiinnityslista (1B) kiinnitetään laittamalla listan yläosa alumiiniprofiiliin siivekkeen alle ja painamalla lista paikoilleen alaosasta, jolloin lista napsahtaa paikoilleen (katso kuvat 4b, 4c ja 4d). Suositeltavaa on asettaa listan yläosa koko matkaltaan profiiliin ja painaa lista kiinni alaosastaan painamalla yläpuolelta.

Jotta vältettäisiin levän yms. muodostuminen, levyjen ei tulisi olla suorassa kosketuksessa maahan - asennuksen aikana levyt voi laittaa esim. pahvin päälle.

Kennolevyjen tiivistäminen

Kennolevyt voidaan tiivistää hyönteisten pääsyä vastaan. Sulje yläreuna alu-teipillä tai silikoniin. Alareuna ainoastaan alu-teipillä, jotta kosteus pääsee ulos. (saatavilla rautakaupoista).

Nyt kasvihuoneesi on valmis ja voit asentaa mahdolliset lisävarusteet. Huomio lisäksi seuraavat:

Huolto

- Öljyä ovet (saranat, lukko ja liukuosa).
- Puhdista räystäskourut.
- Säädä tuuletusluukut.
- Vaihda mahd. rikkoutuneet lasit
- Puhdista kasvihuone ennen ja jälkeen kasvukauden.

Talvisäilytys

Suosittelemme seuraavia toimenpiteitä kasvihuoneen suojaamiseksi talven varalta:

- Kasvihuoneen katolle kasaantuva lumi ja jää on poistettava varovasti.
- Muovipeite auttaa em. pois liukumista.
- Varmista, ettei huoneen päälle pääse putoamaan mitään katoilta tai puista.
- Poista automaattisten tuuletus-luukunavaajien sylinterit (lisävaruste).
- Lukitse ovi ja tuuletusluukut estääksesi tuulen aiheuttamat vauriot.

Vakuutusurva

Tarkista että kasvihuoneesi sisältyy vakuutukseesi. Ota yhteyttä vakuutusyhtiösi tarkistaaksesi vakuutusurvasi.

Takuu

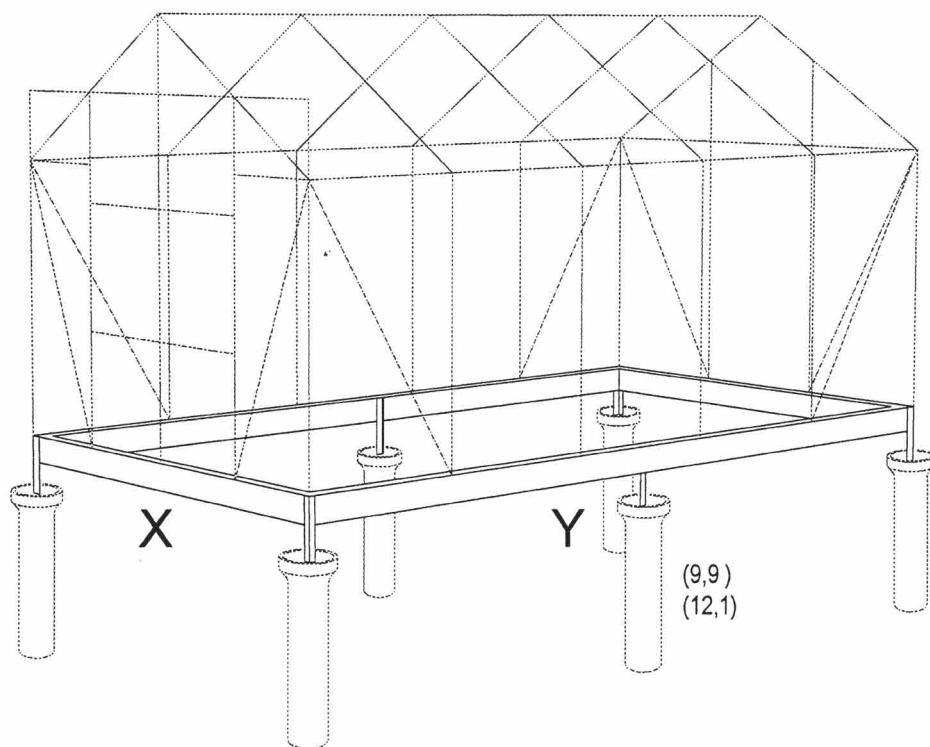
JULIANAN takuu on voimassa 12 vuotta ja se kattaa puuttuvien tai valmistusvirheellisten osien vaihdon tai korjaamisen ja koskee vain oikein asennettuja huoneita. Takuu ei koske kennolevyjä eikä laseja, eikä korvaa välillisiä kustannuksia, jotka aiheutuvat esim. kuljetuksista, työpalkoista, asennuksesta ja rahdista.

Maali pintojen takuu 2 vuotta.

Huomautukset

Kasvihuoneet on valmistettu korkeiden laatuvaatimusten mukaan. Mikäli Teillä on huomautettavaa, ottakaa ylös kasvihuoneen malli ja tarkistusnumero kokoamisohjeen etukannesta, sekä eritellään puutteet ja ottakaa yhteyttä myyjään tai maahantuojaan. Osien numerot löytyvät kokoamisohjeesta.

Fundament - Foundation - Fondement - Fundering Fundamento - Basamento - Perustus



*

	X	Y
8,3	2734mm	2958mm
9,9	2734mm	3676mm
12,1	2734mm	4394mm

*

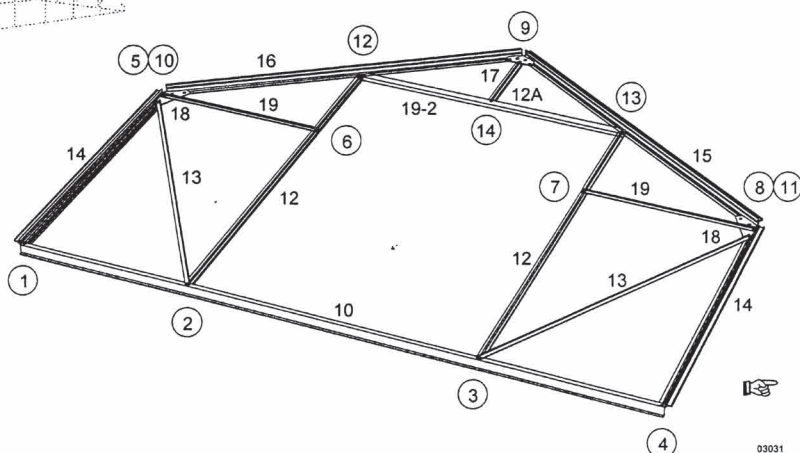
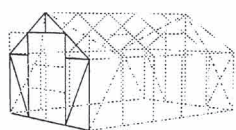
	X	Y
8,3	8' 11 ¹¹ / ₁₆ "	9' 8 ¹ / ₂ "
9,9	8' 11 ¹¹ / ₁₆ "	12' ³ / ₄ "
12,1	8' 11 ¹¹ / ₁₆ "	14' 5"

U00305 • 11/96 • PERSPEKTIV • +45 7561 7511

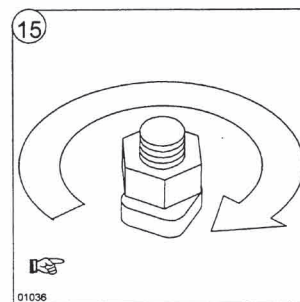
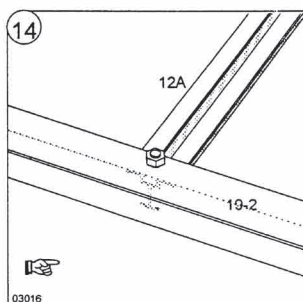
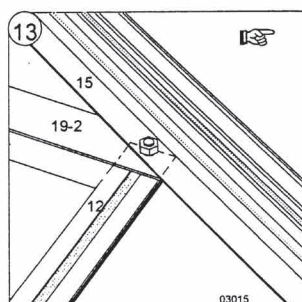
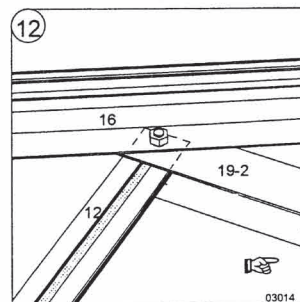
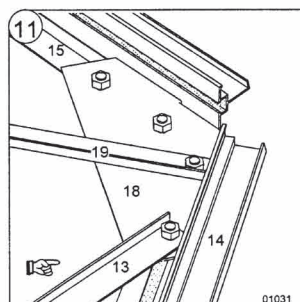
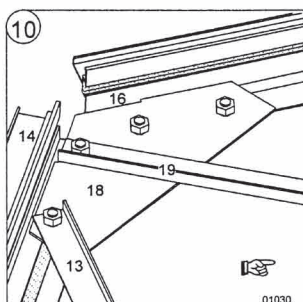
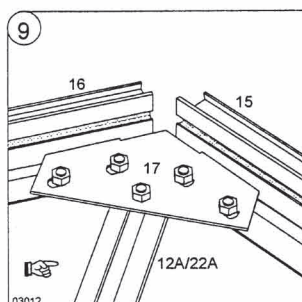
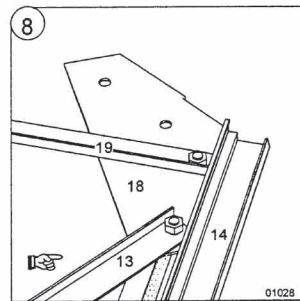
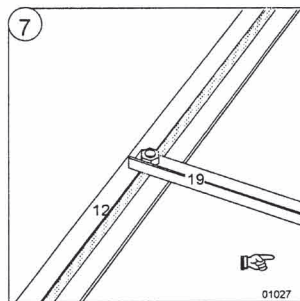
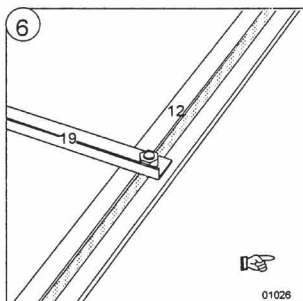
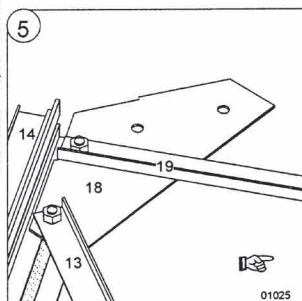
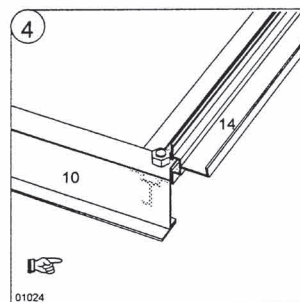
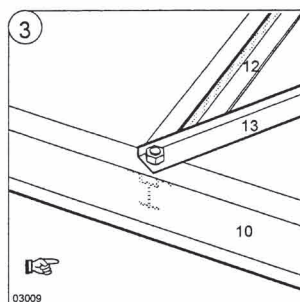
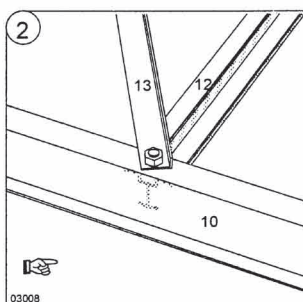
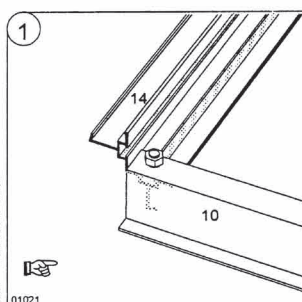
Fittings - Raccorderie - Hulpstukken - Garnitures - Accesorios - Osat

8	#	8,3	9,9	12,1	8	#	8,3	9,9	12,1
	17	2	2	2		84	2	2	2
	18	4	4	4		84	2	2	2
	80-81	135	150	165		69	2	2	2

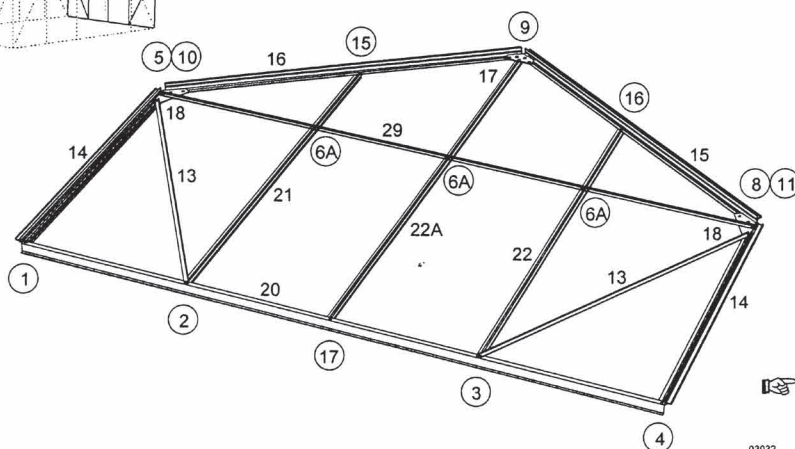
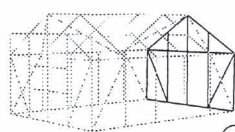
Forgavl - Front ganle - Vordergiebel - Frontgavel - Pignon devant Voorgevel - Frontis frontal - Pannello frontale - Ovipääty



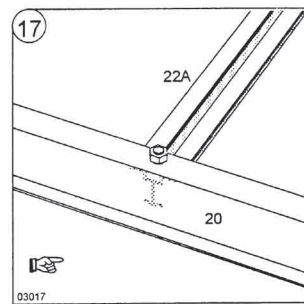
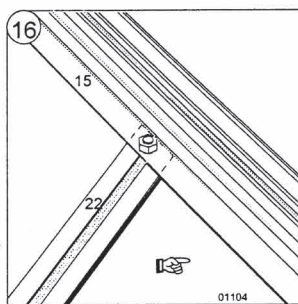
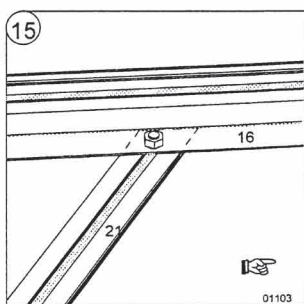
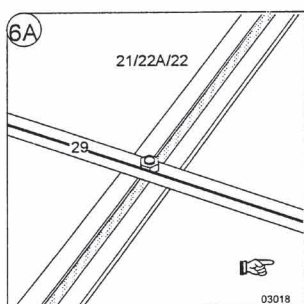
1	#	mm	8,3	9,9	12,1
	10	2672	1	1	1
	12	1674	2	2	2
	12A	365	1	1	1
	13	1346	2	2	2
	19	738	2	2	2
	14	1200	2	2	2
	15	1576	1	1	1
	16	1576	1	1	1
	19-2	1242	1	1	1



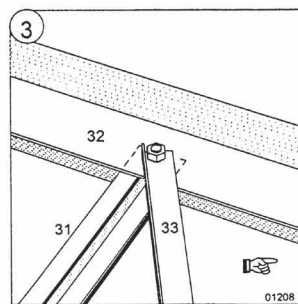
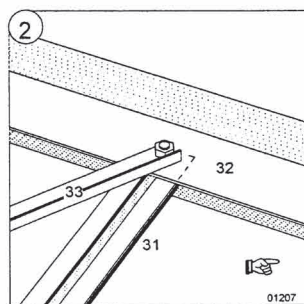
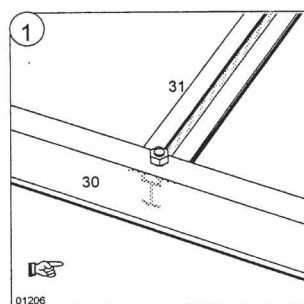
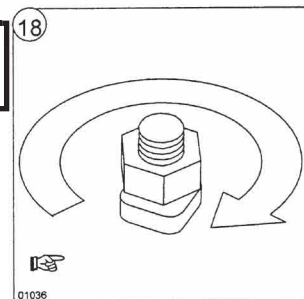
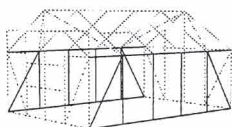
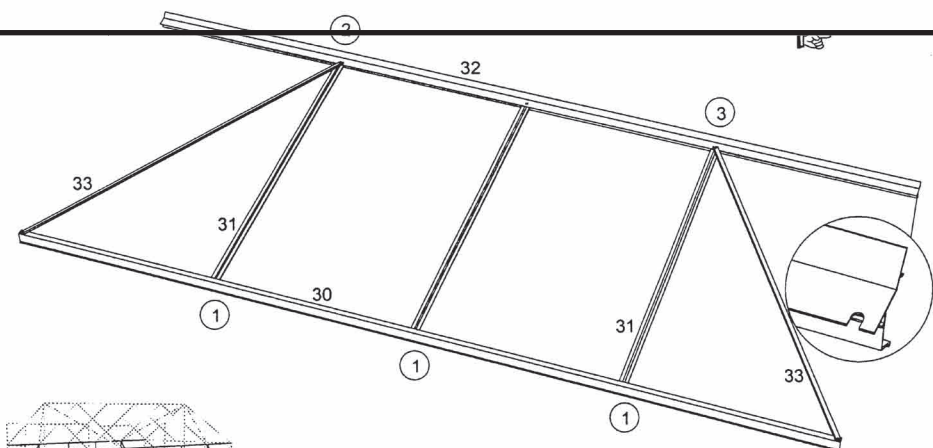
Baggavl - Rear gable - Hintergiebel - Bakgavel - Pignon derrière - Achtergevel - Frontis trasero - Pannello posteriore - Peräpääty



2	#	mm	8,3	9,9	12,1
	20	2672	1	1	1
	21	1688	1	1	1
	22	1688	1	1	1
	22A	2045	1	1	1
	13	1346	2	2	2
	29	2668	1	1	1
	14	1200	2	2	2
	15	1576	1	1	1
	16	1576	1	1	1

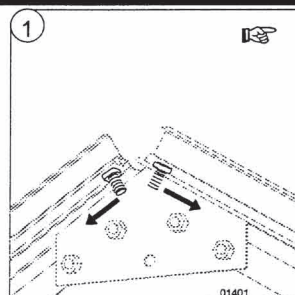
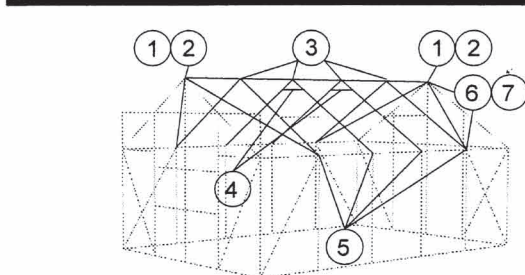
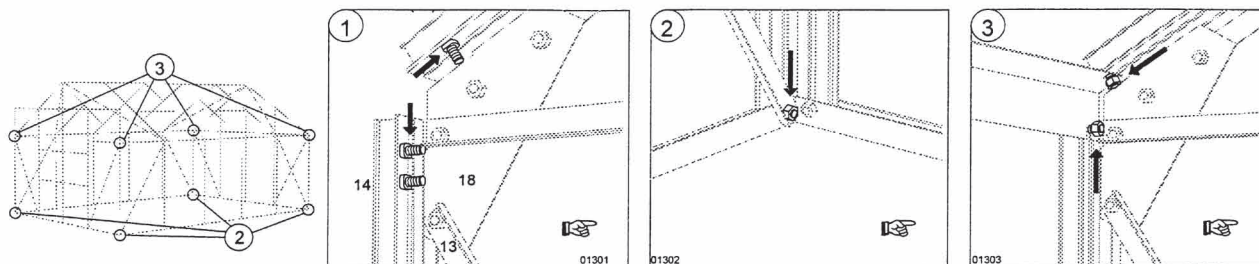


Sider - Sides - Seien - Sidor - Côtés - Zijkanten

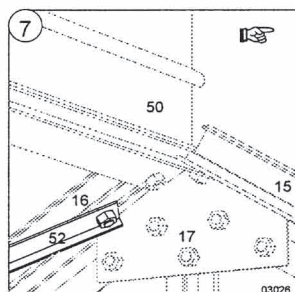
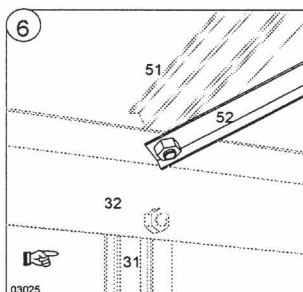
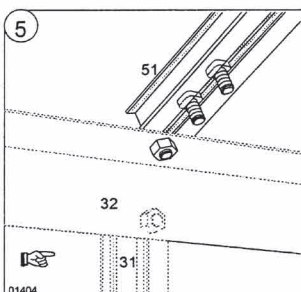
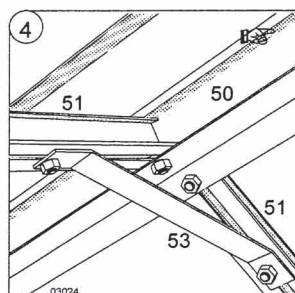
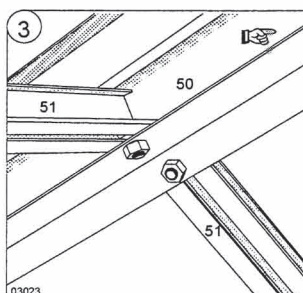
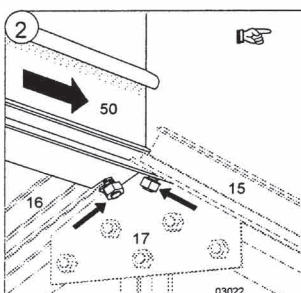


3/4	#	mm	8,3	9,9	12,1
	30	2896	1		
	30	3614		1	
	30	4332			1
	31	1200	3	4	5
	32	2896	1		
	32	3614		1	
	32	4332			1
	33	1394	2	2	2

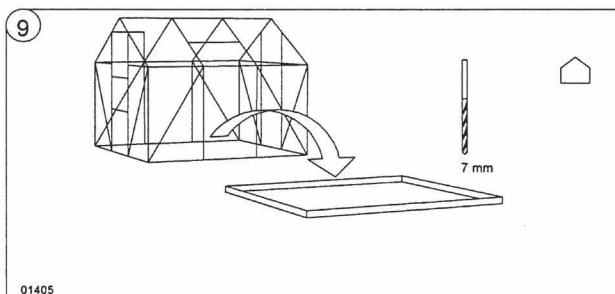
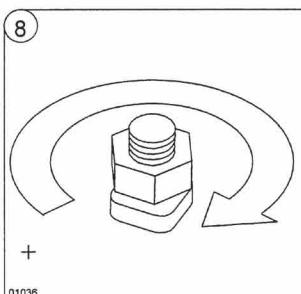
Tag - Roof - Dach - Tak - Toit - Dak - Tejado - Tetto - Katto



5	#	mm	8,3	9,9	12,1
↑	50	2896	1		
↑	50	3614		1	
↑	50	4332			1
↓	51	1575	6	8	10
↓	52	1702	4	4	4



5a	#	mm	8,3	9,9	12,1
—	53	250	3	4	5

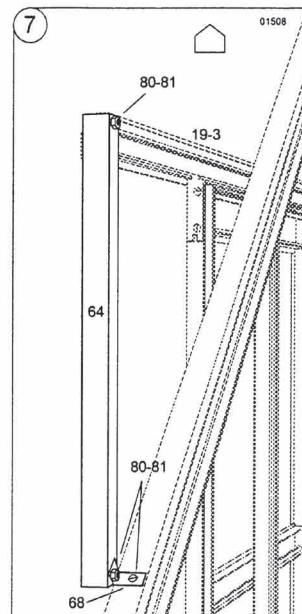
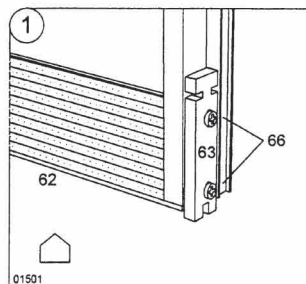
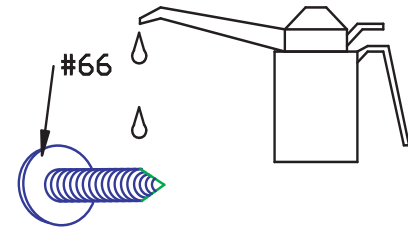
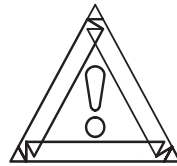
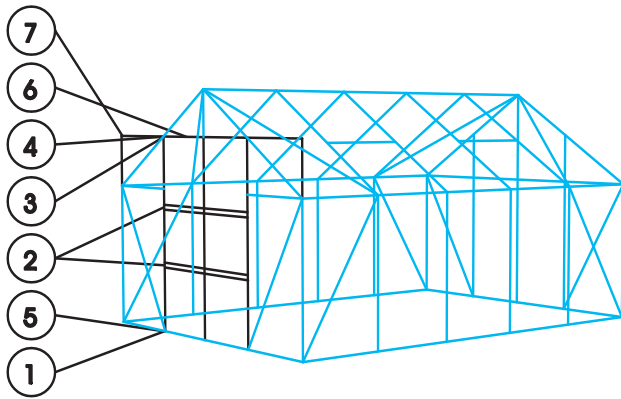


DK: Huset skal fastgøres til fundamentet

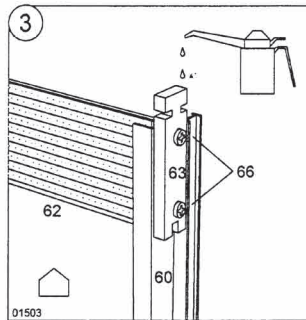
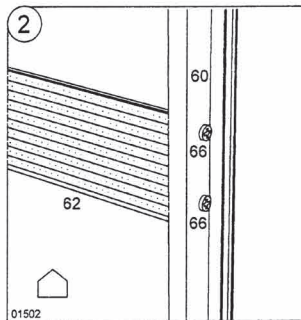
GB: Secure the greenhouse to the foundation

D: Das Haus muß am Fundament befestigt werden

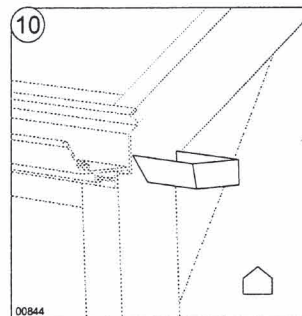
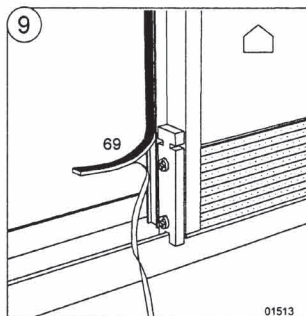
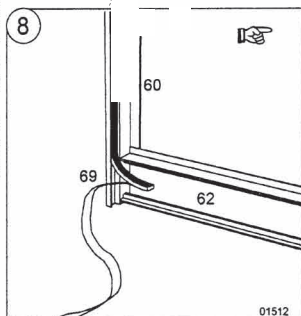
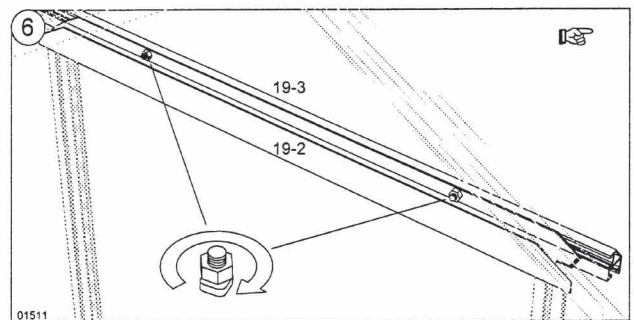
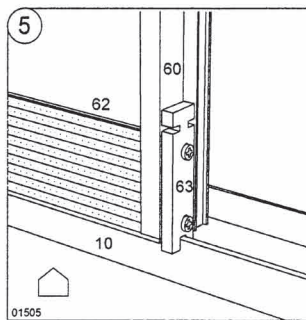
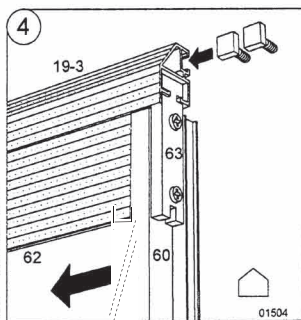
Dør - Door - Tür - Porte - Deur - Puerta - Porta - Ovi



6	#	mm	8,3	9,9	12,1
	62	600	8	8	8
	64	361	2	2	2
	63		8	8	8
	66		32	32	32
	68		2	2	2
	80-81		3	3	3



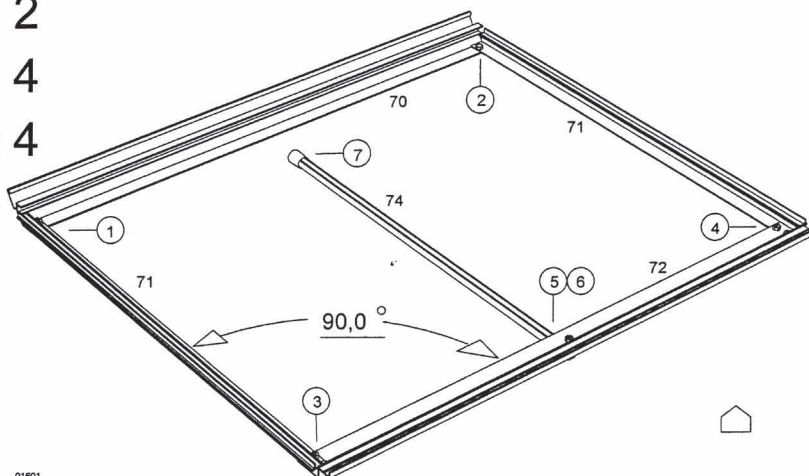
6a	#	mm	8,3	9,9	12,1
	60	1646	4	4	4
	19-3	2410	1	1	1



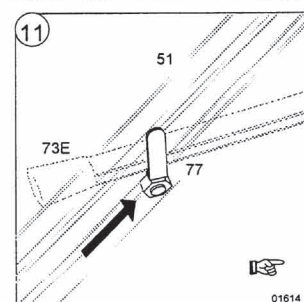
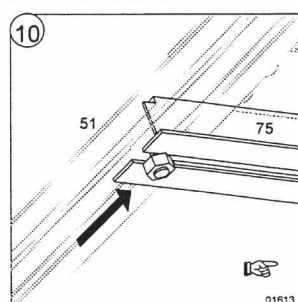
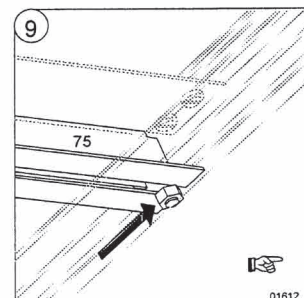
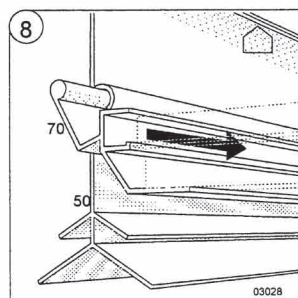
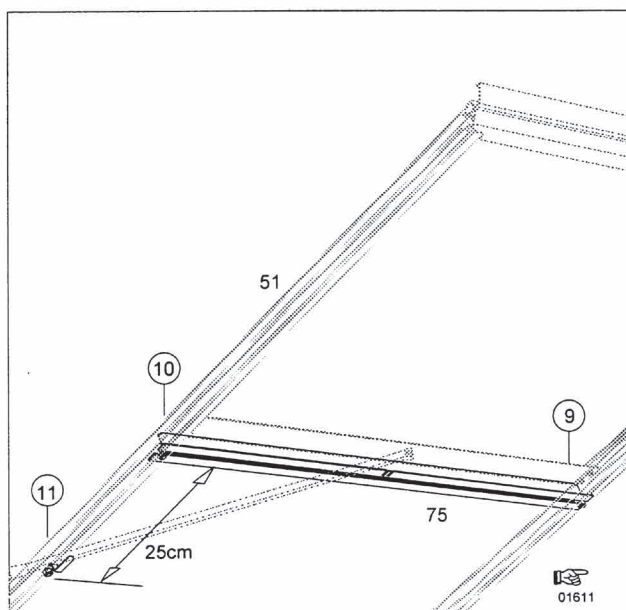
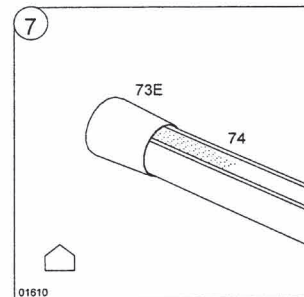
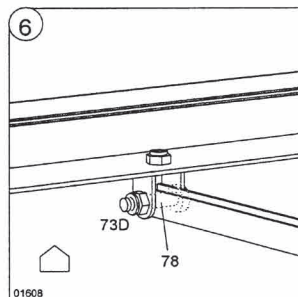
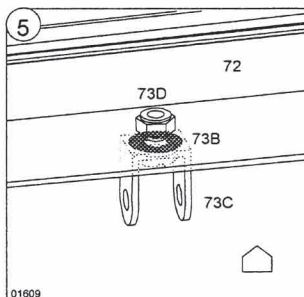
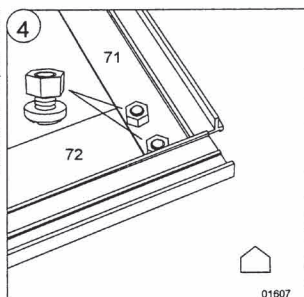
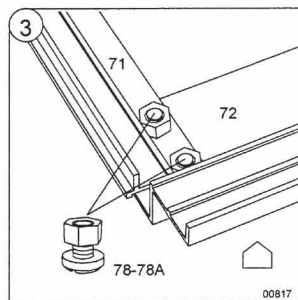
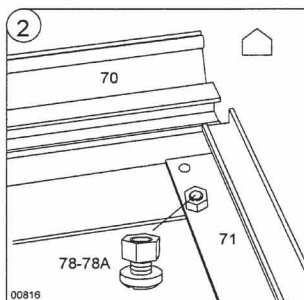
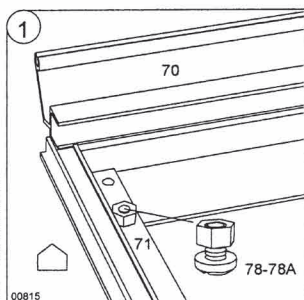
JUL 00309 • 11/96 • PERSPEKTIV • +45 7561 7511

Vinduer - Windows - Fenster - Fönster - Fenêtres Ramen - Ventanas - Finestre - Luukut

8,3: 2
9,9: 4
12,1: 4

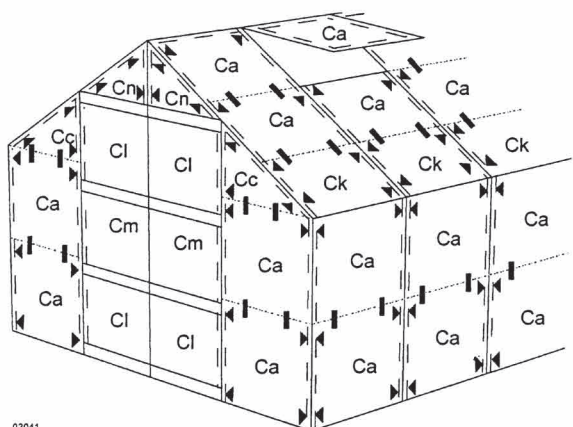


7	#	mm	8,3	9,9	12,1
	70	700	2	4	4
	72	700	2	4	4
	71	582	4	8	8
	75	732	2	4	4
	74	510	2	4	4
	73B		2	4	4
	78-78A		16	32	32
	77		2	4	4
	73E		2	4	4
	73C		2	4	4
	73D		4	8	8
	78		2	4	4

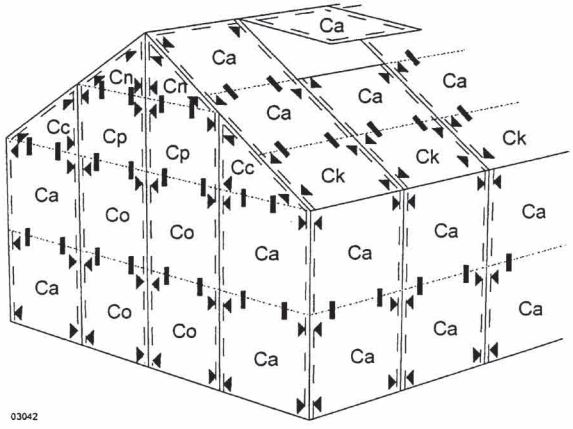


JUL 00310 • 11/96 • PERSPEKTIV • +45 7561 7511

Glas - Glass - Verre - Cristales - Vetro - Lasit



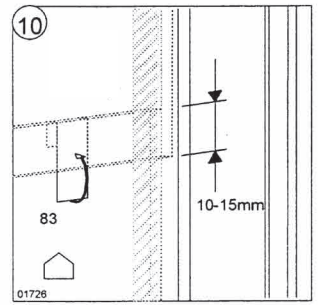
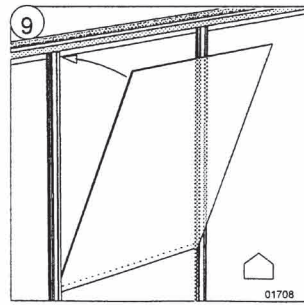
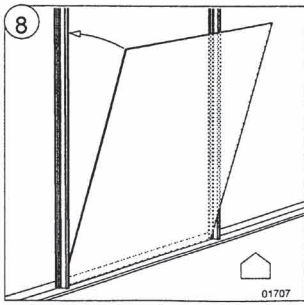
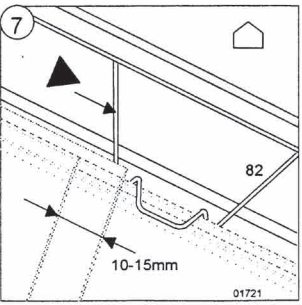
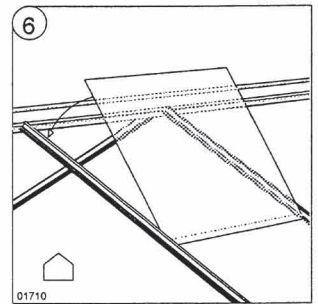
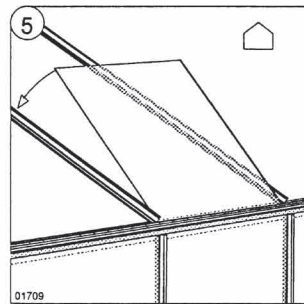
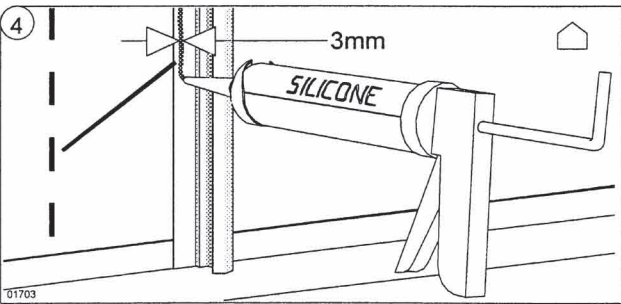
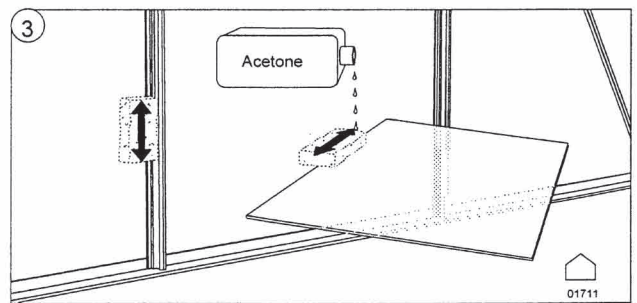
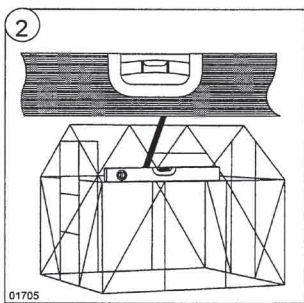
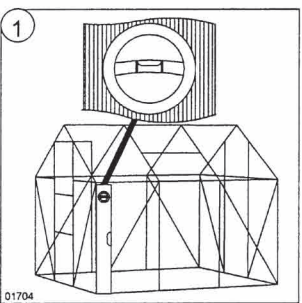
03041



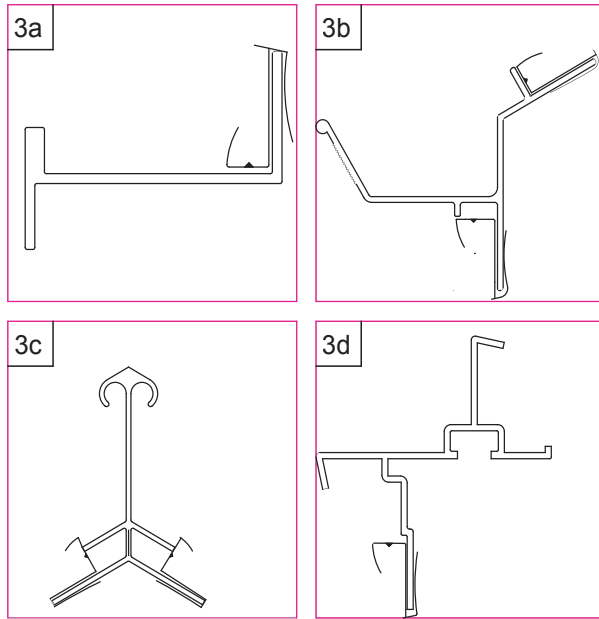
03042

		mm	8,3	9,9	12,1
Cn		590 x 15 / 400	4	4	4
Cc		700 x 44 / 494	4	4	4
Cl		590 x 517	4	4	4
Cm		590 x 440	2	2	2
Co		590 x 610	4	4	4
Cp		590 x 480	2	2	2
Ck		700 x 390	8	10	12
Ca		700 x 610	40	48	56
			230	265	300
			80	90	100
			4	5	6

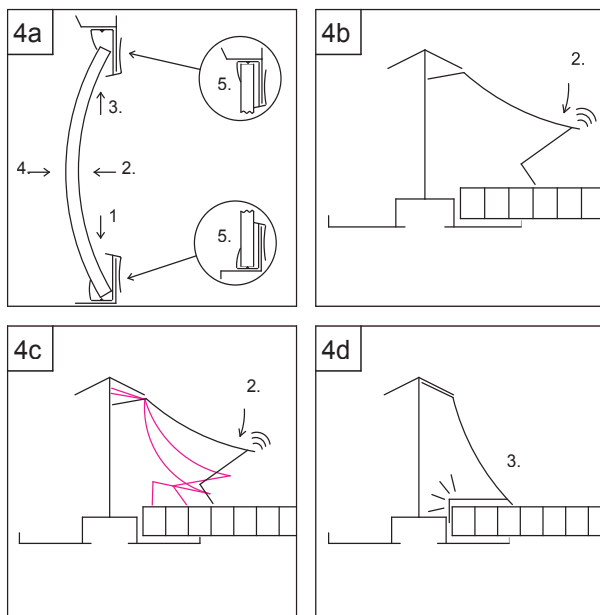
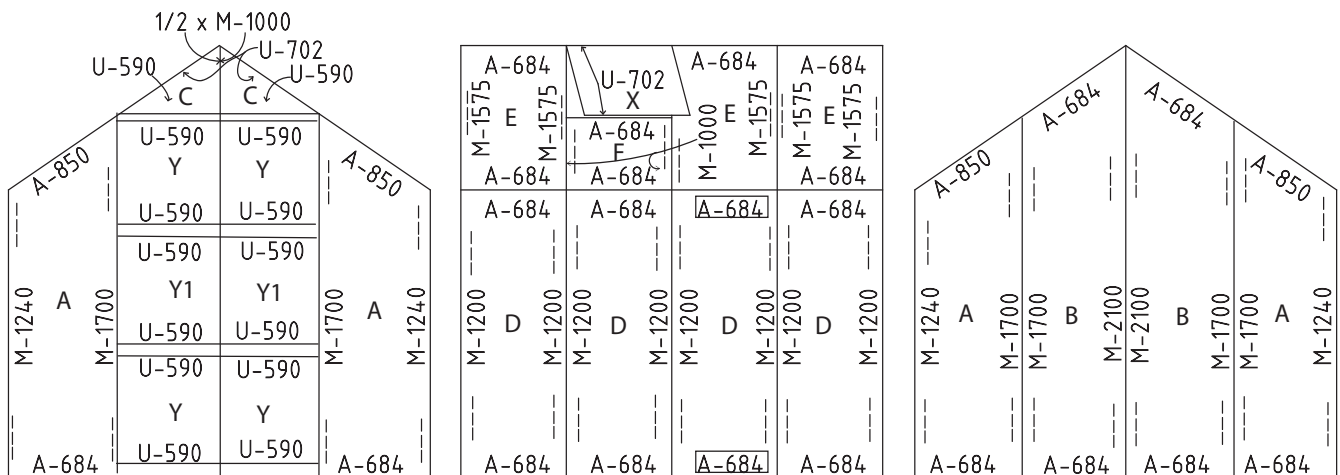
JUL 00313 • 11/96 • PERSPEKTIV • +45 7561 7511



Polycarbonat - Polycarbonate - Stegdoppelplatten - Isolerplast Polycarbonaat - Policarbonato - Kennolevvyt



		mm	8,3	9,9	12,1
1A		A-684	40	48	56
		A-850	4	4	4
1B		M-1000	5	9	9
		M-1200	16	20	24
		M-1240	4	4	4
		M-1575	12	12	16
		M-1700	6	6	6
		M-2100	2	2	2
1C		U-590	14	14	14
		U-702	6	10	10



		mm	8,3	9,9	12,1
A		702 x 1210/1669	4	4	4
B		590 x 1681/2067	2	2	2
C		590 x 9/395	2	2	2
D		702 x 1193	8	10	12
E		702 x 1570	6	6	8
F		702 x 975	2	4	4
X		702 x 608	2	4	4
Y		590 x 513	4	4	4
Y1		590 x 436	2	2	2
			2	2	2

